



BEDIENUNGSANLEITUNG
OPERATORS MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUALE
INSTRUCCIONES DE MANEJO



SELBSTLADEBÜCHSE
SEMI-AUTOMATIC RIFLE
CARABINE
SÉMIAUTOMATIQUE
CARABINA
SEMI-AUTOMÁTICA
CARABINA
SEMI-AUTOMÁTICA

SLB 2000

BEDIENUNGSANLEITUNG	1-17
OPERATORS MANUAL	19-35
MODE D'EMPLOI	37-51
MANUALE	53-69
INSTRUCCIONES DE MANEJO	51-87

Bedienungsanleitung

Selbstladebüchse

SLB 2000

Waidmannsheil!

Wir bedanken uns, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause Heckler & Koch entschieden haben.

Mit der Selbstladebüchse SLB 2000 besitzen Sie eine hervorragende Waffe für die Jagd.

Sie sind schnell mit ihr vertraut, wenn Sie die Waffe nach dieser Anleitung handhaben.



Die wesentlichen Merkmale:

- Halbautomatischer Gasdrucklader mit Drehverschluss für waidgerechtes Jagden durch den möglichen schnellen Nachschuss.
- Freischwinger, kaltgehämmerter Lauf aus Spezialstahl für garantiert hervorragende Treffleistung.
- Durch Modulbauweise einfacher Umbau auf ein anderes Kaliber mittels Wechselsystem möglich.

Bitte fragen Sie Ihren Fachhändler nach den aktuellen Kalibern.

- Doppelte Sicherheit durch auf den Hahn und auf den Abzug wirkende Sicherung.
- Die SLB 2000 ist standardmäßig mit einer offenen Visierung bzw. mit einer Drückjagschiene ausgestattet (*länderspezifisch*).
- Die vorbereiteten Gewindebohrungen in der Hülse gestatten die Aufnahme verschiedenster handelsüblicher Zielfernrohrmontagen inkl. Weaverschiene. (Bitte Abschnitt 7 Visierung beachten!)
- Es sind 2-, 5- und 10-Schuss-Magazine (Standard) bzw. 2-, 4- und 7-Schuss-Magazine (Magnum) erhältlich (*je nach Gesetzeslage*).

Inhaltsverzeichnis

	Seite
1. Sicherheitshinweise	4
2. Baugruppen/Wechselsystem	5
3. Laden der Selbstladebüchse	6
4. Sichern und Entsichern	7
5. Entladen der Selbstladebüchse	8
6. Demontieren der Waffe zum Reinigen	8-9
7. Zusammenbau der Waffe	10-11
8. Visierung, Zielfernrohr-Montage	14
9. Technische Daten	15
10. Einzelteilbenennung mit Ortszahl	16-17

1. Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Anleitung vor Benutzung der Selbstladewaffe gründlich durch und beachten Sie alle Hinweise zur Handhabung und Bedienung.

Die Grundsätze der Handhabung und Bedienung sind genau zu befolgen.

Die Waffe ist grundsätzlich so zu behandeln als sei sie geladen und feuerbereit.

Bei der Übergabe oder Übernahme muss das Gewehr immer entladen und der Verschluss geöffnet sein.

Beim Umgang mit Waffen ist besondere Sorgfalt notwendig, da Lage und Richtung leicht verändert werden können.

Zielen Sie beim Umgang oder Üben mit der Waffe nie auf Personen.

Betätigen Sie beim Laden und Entladen sowie bei sonstigem Handhaben niemals den Abzug.

Der Abzugsfinger ist grundsätzlich am Abzugbügel außen anzulegen.

Der Abzug darf nur betätigt werden, wenn das Gewehr zum Ziel zeigt.

Zerlegen Sie das Gewehr nur soweit, wie in dieser Anleitung beschrieben.

Bei der Handhabung, beim Zerlegen und Reinigen darf keine Gewalt angewendet werden.

Halten Sie beim Schiessen das Gewehr so, dass sich Ihre Hände nicht im Bereich des Verschlussweges befinden, um Verletzungen zu vermeiden.

Die Handhabungssicherheit ist gegeben durch ausgereifte Konstruktion und präzise Fertigung aller Einzelteile.

Sicherheit und Funktion der Waffe können jedoch durch außergewöhnliche Belastungen wie harte Stöße, Fall oder Schockbeanspruchung beeinträchtigt werden. Nach einer solchen Belastung ist die Waffe vom Hersteller oder einer autorisierten Waffenwerkstatt zu überprüfen.

Heckler & Koch übernimmt keine Haftung für Vorfälle, die auf falsche Handhabung, unsachgemäße Behandlung, unbefugten Teileaustausch und sonstige Eingriffe in die Waffe oder auf das Verschießen von falsch laborierter Munition zurückzuführen sind.

Diese Bedienungsanleitung ist Teil der Waffe und muss bei der Weitergabe der Waffe immer mitgegeben werden.

2. Baugruppen/Wechselsystem

- 1 Hülsen mit Rohr, vst.
- 2 Kasten mit Schaft, vst.
- 3 Verschluss vst. mit Schubstangen
- 4 Vorderschaft, vst.
- 5 Magazin, vst.



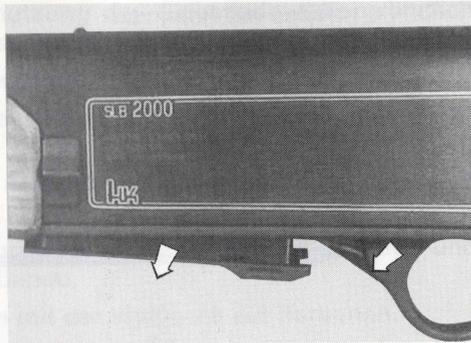
Wechselsystem: Zum Umbau auf ein anderes Kaliber wird immer die Hülse mit Rohr, vst., benötigt.

Zusätzlich benötigen Sie einen Verschlusskopf, wenn von einem Standardkaliber auf ein Magnumkaliber bzw. umgekehrt gewechselt wird.

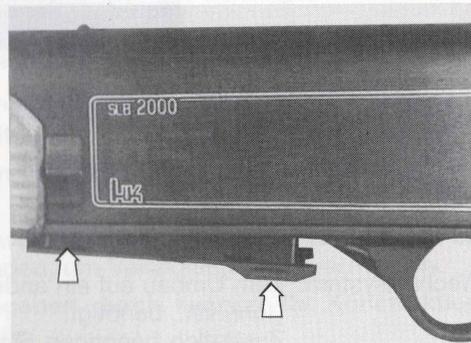
Das Magazin wird ebenfalls bei einem Wechsel auf ein Magnumkaliber benötigt oder bei einem Wechsel auf die Kaliber .308 Win. und .243 Win.

3. Laden der Selbstladebüchse

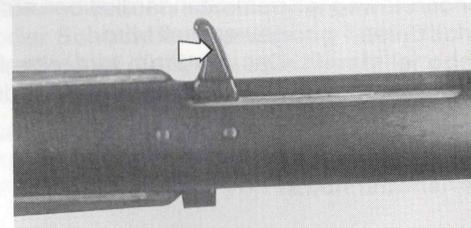
Magazinhalter betätigen, das Magazin entnehmen.



Gefülltes Magazin waagrecht in den Magazinschacht einführen. Magazin zuerst vorne hochdrücken, dann hinten hochdrücken bis Magazinhalter rastet.

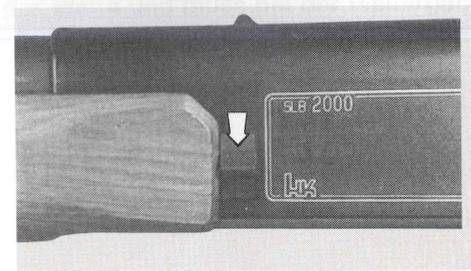


Den Verschluss mittels Ladehebel ganz zurückziehen. Ladehebel loslassen. Nach der Freigabe des Ladehebels wird eine Patrone aus dem Magazin in das Patronenlager zugeführt.



Die Waffe ist schussbereit!

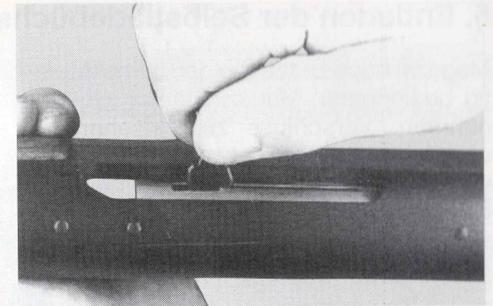
Bei leergeschossenem Magazin bleibt der Verschluss in hinterer Stellung. Nach Betätigen des Schiebers wird der Verschluss freigegeben.



Geräuscharmes Zuladen:

Ladehebel ganz zurückziehen, festhalten und langsam in vorderste Stellung bringen.

Die Waffe ist schussbereit.



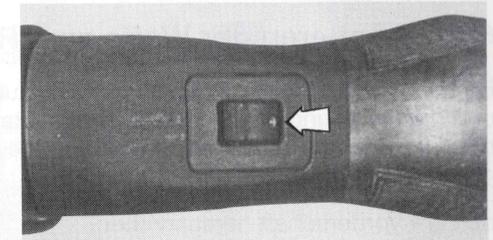
Beim Schiessen ist darauf zu achten, dass der mitlaufende Ladehebel nicht behindert wird.

4. Sichern und Entsichern

Die Sicherung wirkt auf den Hahn und auf den Abzug.

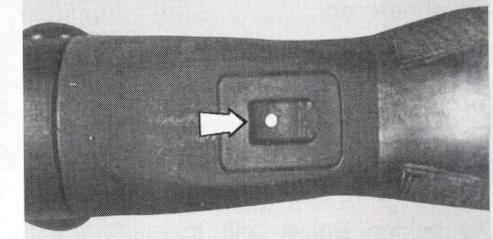
Zum Entsichern betätigen Sie die Sicherung nach vorne. Ein roter Markierungspunkt signalisiert

- Feuerbereitschaft.



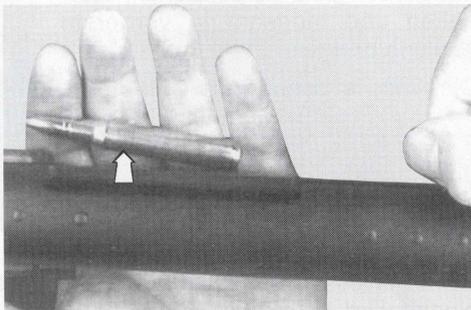
Zum Sichern betätigen Sie die Sicherung nach hinten. Der weiße Markierungspunkt signalisiert

- Abzugssystem ist gesichert.



5. Entladen der Selbstladebüchse

Magazin nach Betätigen des beidseitig bedienbaren Magazinhalters entnehmen. Verschluss zurückziehen und dabei die Waffe etwas zur Seite neigen, damit eine im Lauf befindliche Patrone durch das Auswurffenster in die Hand gleiten kann.



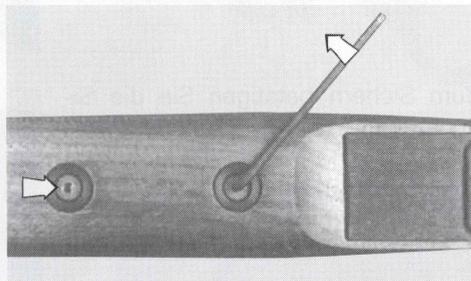
WICHTIGER HINWEIS:

Prüfen Sie immer, nachdem Sie das Magazin entnommen haben, ob keine Patrone mehr im Lauf ist.

6. Demontieren der Waffe zum Reinigen

Es genügt bei normalem Gebrauch die äußerliche Behandlung der Waffenteile und die Reinigung des Rohrrinneren. Bei starker Verschmutzung oder zur Entfernung von Feuchtigkeit sollte die Waffe, wie angegeben, demontiert werden.

Die beiden Innensechskantschrauben am Vorderschaft herausdrehen. Vorderschaft nach vorne vom System abnehmen.

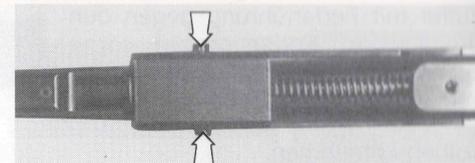


Die beiden Bolzen mit Innensechskant am Kasten vst. herausdrehen. Kasten vst. nach unten abnehmen.



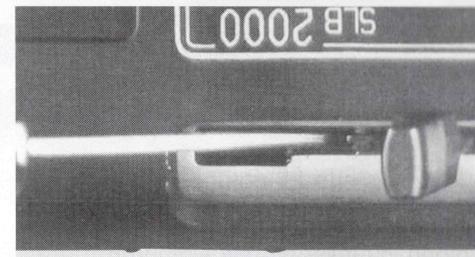
Die beiden Steckclips abnehmen.

Beide Schubstangen vom Antrieb abheben und hinter den Achsen positionieren.



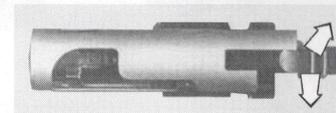
Abdeckung wie abgebildet positionieren.

Klinke für Ladehebel anheben und Ladehebel nach vorne abnehmen.



Verschluss mit Schubstangen aus der Hülse entnehmen.

Steckclip abnehmen und Bolzen ausdrücken.

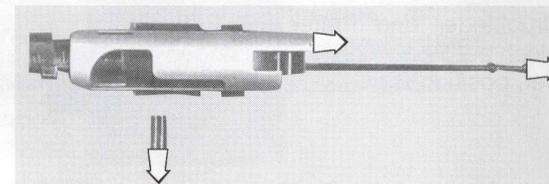


Schlagbolzen entnehmen.

Steuerbolzen entnehmen.

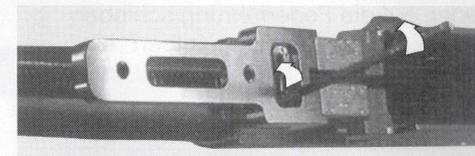
Abdeckung abnehmen.

Verschlusskopf entnehmen.

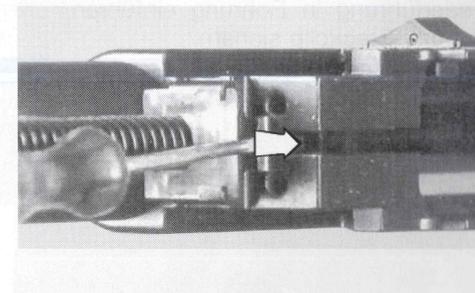


Die beiden Zylinderschrauben herausdrehen.

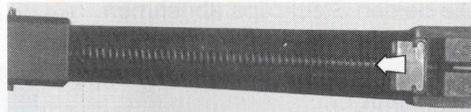
Schiene abnehmen.



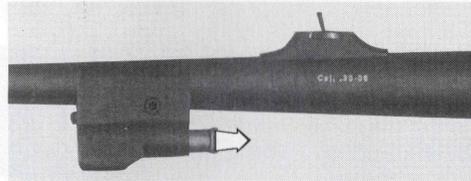
Steckclip von Federführung abnehmen.



Puffer mit Federführung gegen den Druck der Feder nach vorne drücken, bis Federführung entnommen werden kann.

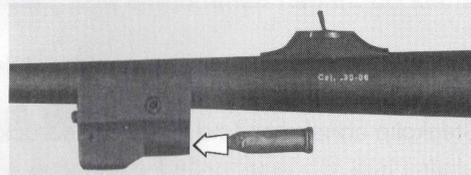


Kolben entnehmen.

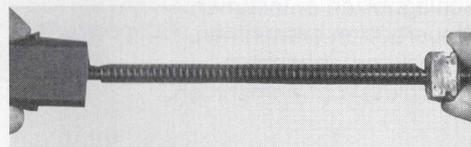


7. Zusammenbau der Waffe

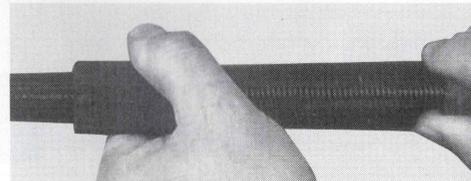
Kolben in Gasabnahme einführen.



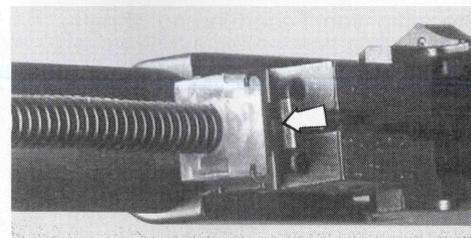
Druckfeder und Puffer mit Pufferblech auf Federführung, wie abgebildet, positionieren.



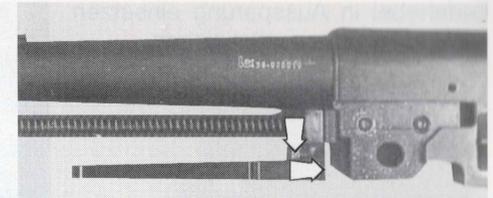
Antrieb, gegen den Druck der Druckfeder, auf die Federführung schieben und Federführung in Kolben einführen, dabei Puffer festhalten.



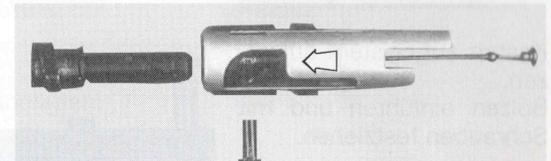
Federführung in Bohrung einführen und mit Steckclip sichern.



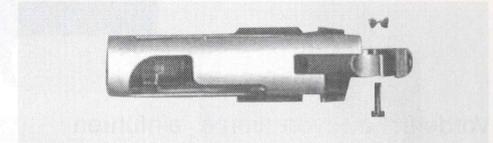
Schiene aufsetzen und mit beiden Inbusschrauben festschrauben.



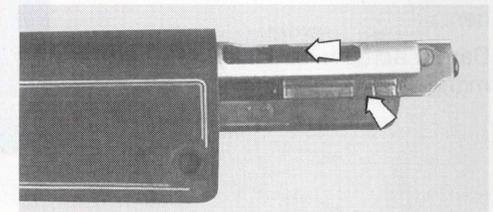
Verschlusskopf in Verschlussträger einführen.
Abdeckung auf Verschlussträger positionieren.
Steuerbolzen einführen.
Schlagbolzen einführen.



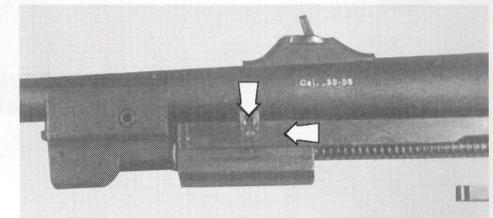
Bolzen eindrücken und mit Steckclip sichern.



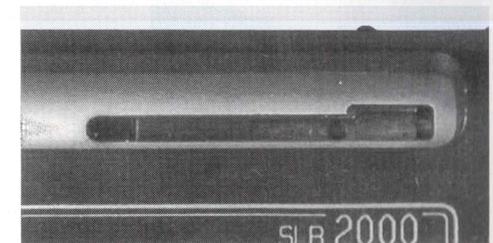
Die beiden Schubstangen wie abgebildet in die Hülse einführen.
Verschluss aufsetzen und gemeinsam mit den Schubstangen in die Hülse einführen bis Verschluss verriegelt.
Beim Einführen muss der Steuerbolzen in vorderster Stellung sein.



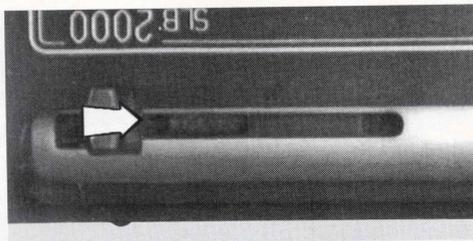
Schubstangen auf beiden Seiten des Antriebs aufstecken und mit Steckclips sichern.



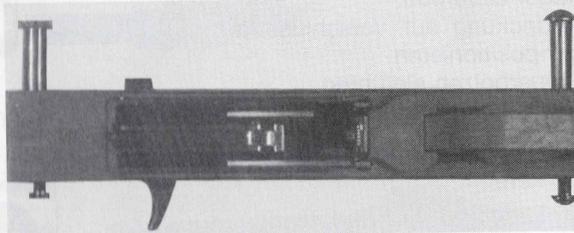
Antrieb etwas zurückziehen und Abdeckung, wie abgebildet, positionieren.



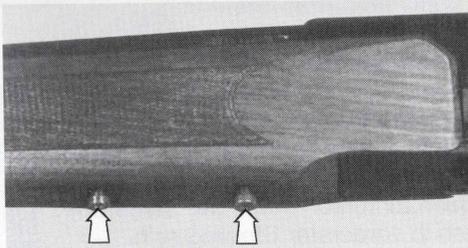
Ladehebel in Aussparung einsetzen und in Nut ganz zurückziehen.



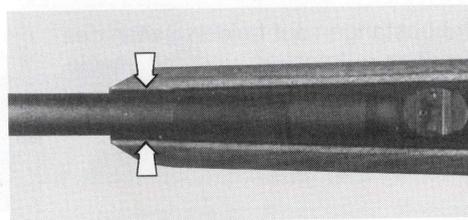
Kasten auf System aufsetzen. Bolzen einführen und mit Schrauben festziehen.



Vorderschaft von vorne einführen und mit Zylinderschrauben festziehen.

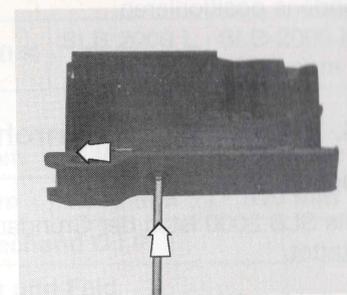


Darauf achten, dass der Lauf dabei mittig im Vorderschaft ist.



Demontage, Magazin

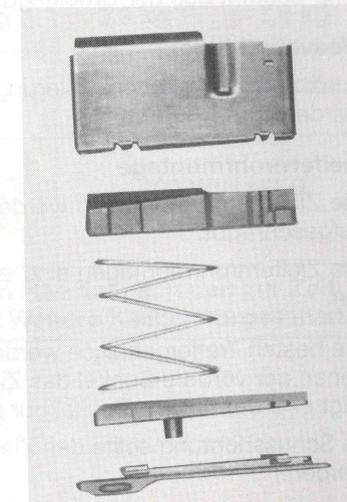
Zapfen von Einlage eindrücken. Magazinboden abziehen. Darauf achten, dass die Magazinfeder nicht herauspringt.



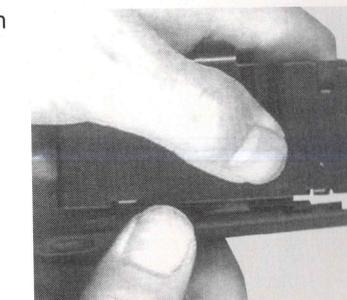
Magazinfeder und Zubringer entnehmen.

Montage, Magazin

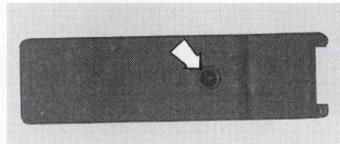
Zubringer, Magazinfeder und Einlage, wie abgebildet, in Magazin einführen.



Einlage soweit eindrücken bis Magazinboden montiert werden kann.



Zapfen der Einlage in Bohrung des Magazinbodens positionieren.



8. Visierung, Zielfernrohr-Montage

Offene Visierung

Die SLB 2000 ist in der Grundausführung mit einem offenen Balkenvisier ausgestattet.

Drückjagdvisierung

Auf Wunsch kann eine Drückjagdvisierung montiert werden. Die Drückjagdvisierung besteht aus der Drückjagdschiene und einem verstellbaren Leuchtkorn.

Weaverschiene

Zusätzlich zur offenen Visierung (Standard) kann eine Weaverschiene montiert werden.

Zielfernrohrmontage

Die Zielfernrohrmontagen werden mittels den vorbereiteten Gewindebohrungen aufgeschraubt.

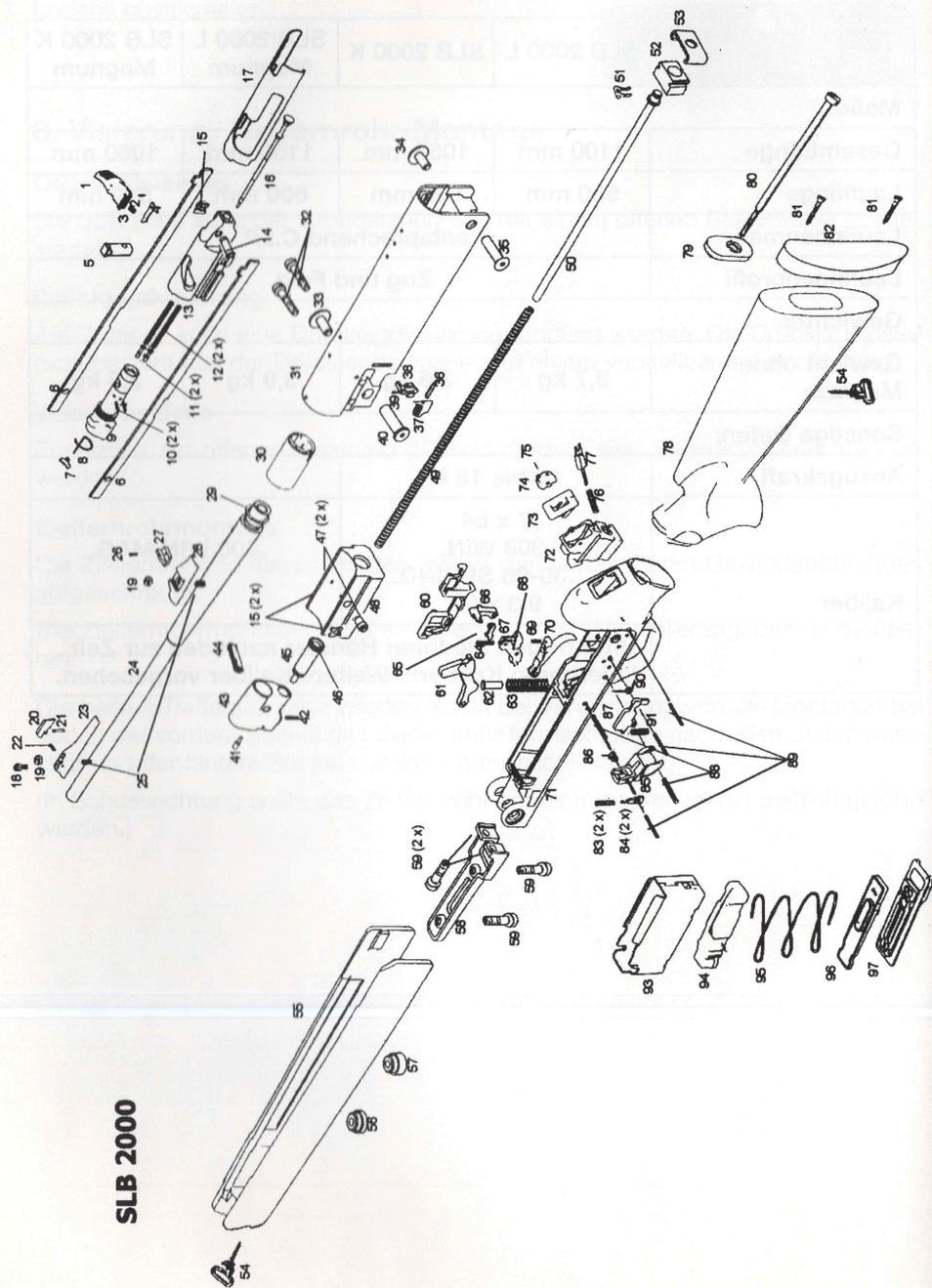
Die Zielfernrohrmontagen sind entsprechend den Herstellerangaben zu montieren.

Die besten Treffergebnisse werden erzielt bei Verwendung von ZF-Montagen bei denen der vordere Sockel das Zielfernrohr formschlüssig nach allen Seiten befestigt und der hintere Sockel nur seitlich formschlüssig ist.

(In Schussrichtung sollte das Zielfernrohr am hinteren Sockel nur seitlich geführt werden.)

9. Technische Daten

	SLB 2000 L	SLB 2000 K	SLB 2000 L Magnum	SLB 2000 K Magnum
Maße:				
Gesamtlänge	1100 mm	1050 mm	1150 mm	1060 mm
Lauflänge	550 mm	500 mm	600 mm	510 mm
Laufinnenmaße	entsprechend C.I.P.			
Laufinnenprofil	Zug und Feld			
Gewichte:				
Gewicht ohne Magazin	3,7 kg	3,6 kg	3,9 kg	3,8 kg
Sonstige Daten:				
Abzugskraft	15 bis 18 N			
Kaliber	7 x 64 .308 WIN. .30-06 SPRING. 9,3 x 62		.300 WIN.MAG.	
	Bitte fragen Sie Ihren Händler nach den zur Zeit lieferbaren Kalibern. Weitere Kaliber vorgesehen.			



SLB 2000

Einzelteile SLB 2000

Lfd. Nr.	Benennung	Material-Nr.	Lfd. Nr.	Benennung	Material-Nr.
1	Ladehebel	218619	53	Pufferblech	218710
2	Bolzen	218768	54	Riemenbügelsatz	983594
3	Druckfeder	983614	55	Vorderschaft	218671
4	Klinke	218618	56	Buchse	218672
5	Steuerbolzen	218629	57	Buchse	218778
6	Schubstange (2 x)	218633	58	Schiene	218637
7	Auszieher	218630	59	Zylinderschraube (4 x)	987386
8	Feder	218635	60	Sicherung	218696
9	Verschlusskopf	a.A.	61	Hahn	218681
10	Spannstift (2 x)	928389	62	Druckbolzen	218693
11	Ausstoßerbolzen (2 x)	218631	63	Druckfeder	218694
12	Druckfeder (2 x)	205411	64	Druckfeder	218691
13	Verschlussträger	218626	65	Klinke	218690
14	Bolzen	209101	66	Klinke	218703
15	SL-Sicherung	986551	67	Abzughebel	218689
16	Schlagbolzen	218628	68	Spannstift	927388
17	Abdeckung	218627	69	Gewindestift	971109
18	Zylinderschraube	983658	70	Abzug	218686
19	Schlitzmutter (2 x)	218636	71	Kasten	218679
20	Korn	983657	72	Einsatz	218640
21	Passkerbstift	983660	73	Abdeckung	218695
22	Feder	983659	74	Sicherungsscheibe	218642
23	Kornhalter	218638	75	Achse	218684
24	Rohr	a.A.	76	Druckfeder	218682
25	Bolzen (2 x)	983518	77	Raststück	218683
26	Gewindestift	983661	78	Hinterschaft	218674
27	Visier	218641	79	Einlage	218750
28	Visierfuss	218639	80	Zylinderschraube	983517
29	Scheibe	a.A.	81	Holzschraube (2 x)	000591
30	Verriegelungsstück	218644	82	Schaftkappe	000590
31	Hülse	218646	83	Druckfeder (2 x)	218701
32	Zylinderschraube (2 x)	928821	84	Ausstoßer (2 x)	218700
33	Schraube	218790	85	Magazinhalter	218676
34	Schraube	218707	86	Schenkelfeder	218705
35	Bolzen	218706	87	Halter	218774
36	Spannstift	928690	88	Achse (2 x)	218697
37	Schieber	218717	89	Achse (3 x)	218698
38	Sperre	218718	90	Schenkelfeder	218704
39	Druckfeder	983520	91	Druckfeder	218699
40	Bolzen	218789			
41	Gewindestift	218622	93	Magazingehäuse	a.A.
42	Gewindestift	971109	94	Zubringer	a.A.
43	Gasabnahme	218645	95	Zubringerfeder	a.A.
44	Schwerspannstift	983644	96	Einlage	a.A.
45	Kolben	218649	97	Magazinboden	a.A.
46	Kolbenring (3 x)	205383			
47	Achse (2 x)	218751			
48	Antrieb	218708			
49	Druckfeder	218712			
50	Federführung	218709			
51	Steckclip	983595			
52	Puffer	218711			

a.A. = auf Anfrage

Einzelteile SLB 2000

Material-Nr.	Bezeichnung	LM Nr.	Material-Nr.	Bezeichnung	LM Nr.
218710	Riffschloß	22	218619	Leibschloß	1
218614	Rahmenbüchse	24	218706	Büchse	2
218617	Vordertrieb	29	218614	Riffschloß	3
218615	Winkel	30	218618	Winkel	4
218616	Büchse	31	218629	Winkel	5
218623	Winkel	32	218623	Winkel	6
218628	Winkel	33	218630	Winkel	7
218629	Winkel	34	218632	Winkel	8
218630	Winkel	35	218633	Winkel	9
218631	Winkel	36	218634	Winkel	10
218632	Winkel	37	218635	Winkel	11
218633	Winkel	38	218636	Winkel	12
218634	Winkel	39	218637	Winkel	13
218635	Winkel	40	218638	Winkel	14
218636	Winkel	41	218639	Winkel	15
218637	Winkel	42	218640	Winkel	16
218638	Winkel	43	218641	Winkel	17
218639	Winkel	44	218642	Winkel	18
218640	Winkel	45	218643	Winkel	19
218641	Winkel	46	218644	Winkel	20
218642	Winkel	47	218645	Winkel	21
218643	Winkel	48	218646	Winkel	22
218644	Winkel	49	218647	Winkel	23
218645	Winkel	50	218648	Winkel	24
218646	Winkel	51	218649	Winkel	25
218647	Winkel	52	218650	Winkel	26
218648	Winkel	53	218651	Winkel	27
218649	Winkel	54	218652	Winkel	28
218650	Winkel	55	218653	Winkel	29
218651	Winkel	56	218654	Winkel	30
218652	Winkel	57	218655	Winkel	31
218653	Winkel	58	218656	Winkel	32
218654	Winkel	59	218657	Winkel	33
218655	Winkel	60	218658	Winkel	34
218656	Winkel	61	218659	Winkel	35
218657	Winkel	62	218660	Winkel	36
218658	Winkel	63	218661	Winkel	37
218659	Winkel	64	218662	Winkel	38
218660	Winkel	65	218663	Winkel	39
218661	Winkel	66	218664	Winkel	40
218662	Winkel	67	218665	Winkel	41
218663	Winkel	68	218666	Winkel	42
218664	Winkel	69	218667	Winkel	43
218665	Winkel	70	218668	Winkel	44
218666	Winkel	71	218669	Winkel	45
218667	Winkel	72	218670	Winkel	46
218668	Winkel	73	218671	Winkel	47
218669	Winkel	74	218672	Winkel	48
218670	Winkel	75	218673	Winkel	49
218671	Winkel	76	218674	Winkel	50
218672	Winkel	77	218675	Winkel	51
218673	Winkel	78	218676	Winkel	52
218674	Winkel	79	218677	Winkel	53
218675	Winkel	80	218678	Winkel	54
218676	Winkel	81	218679	Winkel	55
218677	Winkel	82	218680	Winkel	56
218678	Winkel	83	218681	Winkel	57
218679	Winkel	84	218682	Winkel	58
218680	Winkel	85	218683	Winkel	59
218681	Winkel	86	218684	Winkel	60
218682	Winkel	87	218685	Winkel	61
218683	Winkel	88	218686	Winkel	62
218684	Winkel	89	218687	Winkel	63
218685	Winkel	90	218688	Winkel	64
218686	Winkel	91	218689	Winkel	65
218687	Winkel	92	218690	Winkel	66
218688	Winkel	93	218691	Winkel	67
218689	Winkel	94	218692	Winkel	68
218690	Winkel	95	218693	Winkel	69
218691	Winkel	96	218694	Winkel	70
218692	Winkel	97	218695	Winkel	71
218693	Winkel	98	218696	Winkel	72
218694	Winkel	99	218697	Winkel	73
218695	Winkel	100	218698	Winkel	74
218696	Winkel	101	218699	Winkel	75
218697	Winkel	102	218700	Winkel	76
218698	Winkel	103	218701	Winkel	77
218699	Winkel	104	218702	Winkel	78
218700	Winkel	105	218703	Winkel	79
218701	Winkel	106	218704	Winkel	80
218702	Winkel	107	218705	Winkel	81
218703	Winkel	108	218706	Winkel	82
218704	Winkel	109	218707	Winkel	83
218705	Winkel	110	218708	Winkel	84
218706	Winkel	111	218709	Winkel	85
218707	Winkel	112	218710	Winkel	86
218708	Winkel	113	218711	Winkel	87
218709	Winkel	114	218712	Winkel	88
218710	Winkel	115	218713	Winkel	89
218711	Winkel	116	218714	Winkel	90
218712	Winkel	117	218715	Winkel	91
218713	Winkel	118	218716	Winkel	92
218714	Winkel	119	218717	Winkel	93
218715	Winkel	120	218718	Winkel	94
218716	Winkel	121	218719	Winkel	95
218717	Winkel	122	218720	Winkel	96
218718	Winkel	123	218721	Winkel	97
218719	Winkel	124	218722	Winkel	98
218720	Winkel	125	218723	Winkel	99
218721	Winkel	126	218724	Winkel	100
218722	Winkel	127	218725	Winkel	101
218723	Winkel	128	218726	Winkel	102
218724	Winkel	129	218727	Winkel	103
218725	Winkel	130	218728	Winkel	104
218726	Winkel	131	218729	Winkel	105
218727	Winkel	132	218730	Winkel	106
218728	Winkel	133	218731	Winkel	107
218729	Winkel	134	218732	Winkel	108
218730	Winkel	135	218733	Winkel	109
218731	Winkel	136	218734	Winkel	110
218732	Winkel	137	218735	Winkel	111
218733	Winkel	138	218736	Winkel	112
218734	Winkel	139	218737	Winkel	113
218735	Winkel	140	218738	Winkel	114
218736	Winkel	141	218739	Winkel	115
218737	Winkel	142	218740	Winkel	116
218738	Winkel	143	218741	Winkel	117
218739	Winkel	144	218742	Winkel	118
218740	Winkel	145	218743	Winkel	119
218741	Winkel	146	218744	Winkel	120
218742	Winkel	147	218745	Winkel	121
218743	Winkel	148	218746	Winkel	122
218744	Winkel	149	218747	Winkel	123
218745	Winkel	150	218748	Winkel	124
218746	Winkel	151	218749	Winkel	125
218747	Winkel	152	218750	Winkel	126
218748	Winkel	153	218751	Winkel	127
218749	Winkel	154	218752	Winkel	128
218750	Winkel	155	218753	Winkel	129
218751	Winkel	156	218754	Winkel	130
218752	Winkel	157	218755	Winkel	131
218753	Winkel	158	218756	Winkel	132
218754	Winkel	159	218757	Winkel	133
218755	Winkel	160	218758	Winkel	134
218756	Winkel	161	218759	Winkel	135
218757	Winkel	162	218760	Winkel	136
218758	Winkel	163	218761	Winkel	137
218759	Winkel	164	218762	Winkel	138
218760	Winkel	165	218763	Winkel	139
218761	Winkel	166	218764	Winkel	140
218762	Winkel	167	218765	Winkel	141
218763	Winkel	168	218766	Winkel	142
218764	Winkel	169	218767	Winkel	143
218765	Winkel	170	218768	Winkel	144
218766	Winkel	171	218769	Winkel	145
218767	Winkel	172	218770	Winkel	146
218768	Winkel	173	218771	Winkel	147
218769	Winkel	174	218772	Winkel	148
218770	Winkel	175	218773	Winkel	149
218771	Winkel	176	218774	Winkel	150
218772	Winkel	177	218775	Winkel	151
218773	Winkel	178	218776	Winkel	152
218774	Winkel	179	218777	Winkel	153
218775	Winkel	180	218778	Winkel	154
218776	Winkel	181	218779	Winkel	155
218777	Winkel	182	218780	Winkel	156
218778	Winkel	183	218781	Winkel	157
218779	Winkel	184	218782	Winkel	158
218780	Winkel	185	218783	Winkel	159
218781	Winkel	186	218784	Winkel	160
218782	Winkel	187	218785	Winkel	161
218783	Winkel	188	218786	Winkel	162
218784	Winkel	189	218787	Winkel	163
218785	Winkel	190	218788	Winkel	164
218786	Winkel	191	218789	Winkel	165
218787	Winkel	192	218790	Winkel	166
218788	Winkel	193	218791	Winkel	167
218789	Winkel	194	218792	Winkel	168
218790	Winkel	195	218793	Winkel	169
218791	Winkel	196	218794	Winkel	170
218792	Winkel	197	218795	Winkel	171
218793	Winkel	198	218796	Winkel	172
218794	Winkel	199	218797	Winkel	173
218795	Winkel	200	218798	Winkel	174
218796	Winkel	201	218799	Winkel	175
218797	Winkel	202	218800	Winkel	176
218798	Winkel	203	218801	Winkel	177
218799	Winkel	204	218802	Winkel	178
218800	Winkel	205	218803	Winkel	179
218801	Winkel	206	218804	Winkel	180
218802	Winkel	207	218805	Winkel	181
218803	Winkel	208	218806	Winkel	182
218804	Winkel	209	218807	Winkel	183
218805	Winkel	210	218808	Winkel	184
218806	Winkel	211	218809	Winkel	185
218807	Winkel	212	218810	Winkel	186
218808	Winkel	213	218811	Winkel	187
218809	Winkel	214	218812	Winkel	188
218810	Winkel	215	218813	Winkel	189
218811	Winkel	216	218814	Winkel	190
218812	Winkel	217	218815	Winkel	191
218813	Winkel	218	218816	Winkel	192
218814	Winkel	219	218817	Winkel	193
218815	Winkel	220	218818	Winkel	194
218816	Winkel	221	218819	Winkel	195
218817	Winkel	222	218820	Winkel	196
218818	Winkel	223	218821	Winkel	197
218819	Winkel	224	218822	Winkel	198
218820	Winkel	225	218823	Winkel	199
218821	Winkel	226	218824	Winkel	200
218822	Winkel	227	218825	Winkel	201
218823	Winkel	228	218826	Winkel	202
218824	Winkel	229	218827	Winkel	203
218825	Winkel	230	218828	Winkel	204
218826	Winkel	231	218829	Winkel	205
218827	Winkel	232	218830	Winkel	206
218828	Winkel	233	218831	Winkel	207
218829	Winkel	234	218832	Winkel	208
218830	Winkel	235	218833	Winkel	209
218831	Winkel	236	218834	Winkel	210
218832	Winkel	237	218835	Winkel	211
218833	Winkel	238	218836	Winkel	212
218834	Winkel	239	218837	Winkel	213
218835	Winkel	240	218838	Winkel	214
218836	Winkel	241	218839	Winkel	215
218837	Winkel	242	218840	Winkel	216
218838	Winkel	243	218841	Winkel	217
218839	Winkel	244	218842	Winkel	218

Good hunting!

We thank you for having chosen a product from Messrs. Heckler & Koch.

With the semiautomatic hunting rifle SLB 2000 you now own an excellent hunting weapon.

You will be familiar with this rifle very quickly if you handle it according to these instructions.



The most important characteristics:

- Semiautomatic gas operated rifle with a rotating bolt head for all hunting situations due to the possibility of rapidly firing a second shot.
- Cold-forged free floating barrel made of special steel to guarantee optimum accuracy.
- The modular design allows a quick changeover to other calibers due to the use of conversion kits.

Please ask your dealer for calibers currently available.

- Double security due to the safety blocking the hammer and the trigger.
- In its standard version, the SLB 2000 is equipped with an open sight resp. a battue rib (*Specific for each country*).
- Tapped bores in the receiver allow a series of commercial telescopic sight mounts to be used, including Weaver rails. (Please note chapter 7 Aiming units!)
- 2,5 and 10 round magazines are available resp. 2, 4 or 7 round magazines (Magnum) (*according to the legal situation*).

Table of contents

	Page
1. Safety notes	22
2. Subassemblies/Conversion kits	23
3. Loading the semiautomatic hunting weapon	24
4. Putting the safety on/taking the safety off	25
5. Unloading the semiautomatic hunting weapon	26
6. Disassembly of rifle for cleaning	26-28
7. Assembly of rifle	28-32
8. Aiming unit/Assembly of telescopic sights	32
9. Specifications	33
10. Exploded view with identification numbers	34-35

1. Safety notes

Carefully read this operation manual before handling the weapon.

Observe all notes regarding handling and operation.

On principle the rifle has to be treated as if it were loaded and ready to fire.

When giving or taking the weapon, the weapon always has to be unloaded and the bolt in its open position.

Special caution has to be exercised when handling the weapon, as its position and direction may be easily changed.

Never point the rifle at anyone during handling or practice.

Never pull the trigger when loading, unloading or otherwise handling the weapon. The trigger finger is on principle to be laid against the trigger guard. The trigger must only be pulled when the rifle is pointed at the target.

Only disassemble the rifle as far as described in this manual.

Never use force when handling, disassembling, cleaning or assembling the weapon.

During firing, only hold the weapon so that your hands are out of the bolt path, in order to avoid injuries.

The handling safety of the rifle is ensured by a perfected design and precise manufacturing of all parts.

Safety and functioning of the rifle may, however, be impaired by unusual loads as heavy blows or drops. After such a load the rifle will have to be checked by the manufacturer or authorised workshop on principle.

Heckler & Koch do not assume any liability for events due to disregarding this manual, wrong handling, negligence, unauthorised replacement of components and other manipulations in, with or at the rifle or the use of improperly loaded ammunition.

This operator's manual is included in the scope of supply of this rifle and always has to be passed on along with the weapon.

2. Subassemblies/Conversion kits

- 1 Receiver with barrel, complete
- 2 Trigger housing with buttstock, compl.
- 3 Bolt assembly with push rods
- 4 Handguard, compl.
- 5 Magazine, compl.



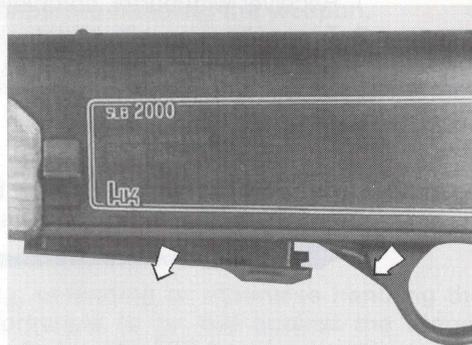
Conv. Kit: For a change of caliber, the receiver with barrel, compl, will always be required.

For changeover from a standard to a Magnum caliber or vice versa, a bolt head will be required in addition.

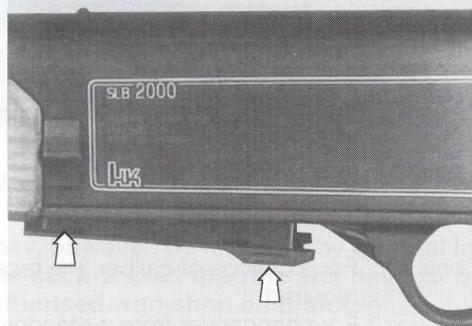
For changeover to a Magnum caliber or changeover to the calibers 308 Win. and .243 Win. also a magazine will be required.

3. Loading the semiautomatic hunting rifle

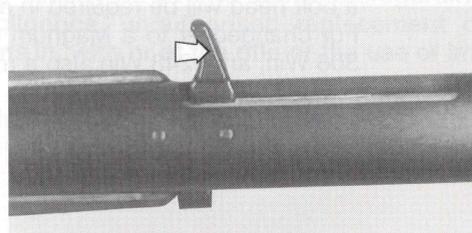
Operate the magazine catch, remove the magazine.



Horizontally introduce the filled magazine into the magazine well. First push front side of the magazine upwards, then push rear side of the magazine upwards until the magazine catch clicks into place.

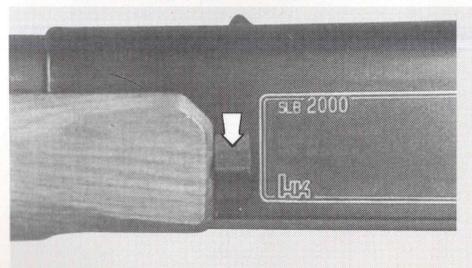


With the cocking lever, pull bolt backwards as far as it will go. Release the cocking lever. After the cocking lever has been released, a cartridge will be fed into the chamber from the magazine.



The rifle is ready to fire!

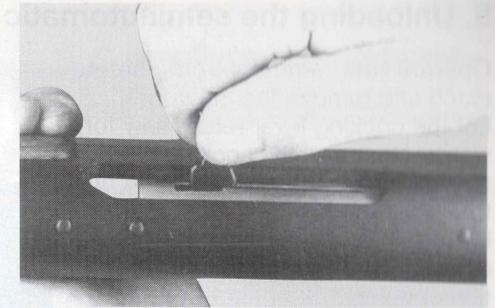
When the magazine is empty, the bolt will remain open. After the bolt catch slide has been operated, the bolt will be released.



Silent loading :

Fully retract cocking lever and hold it in this position, then slowly let it return to the forwardmost position.

The rifle is now ready to fire



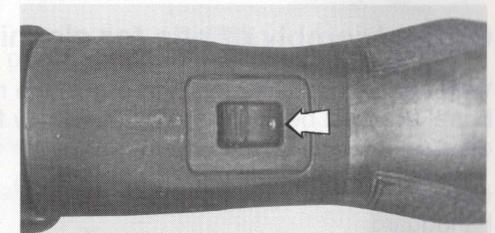
During firing, care has to be taken not to hinder the movement of their cocking lever.

4. Putting the safety on/taking the safety off

The safety blocks the hammer and the trigger.

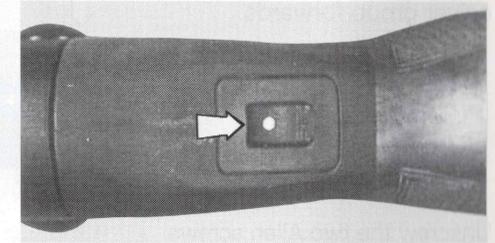
To take the safety off, push the safety forward. A red colour mark signals:

- Ready to fire.



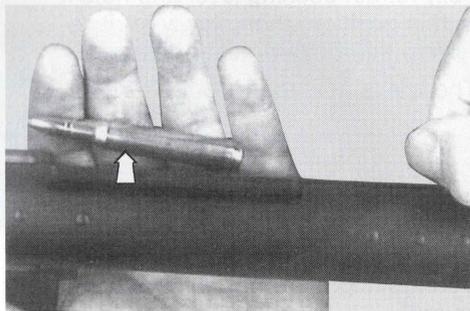
To put the safety on, push the safety to the rear. A white colour mark signals:

- Trigger system on Safe.



5. Unloading the semiautomatic hunting rifle

Operate the ambidextrous safety catch and remove the magazine. Let the cocking lever return fully forwards. Next, pull the cocking lever to the rear again, slightly tilting the rifle to the right side so a cartridge possibly left in the cartridge chamber can drop into the hand through the ejection opening



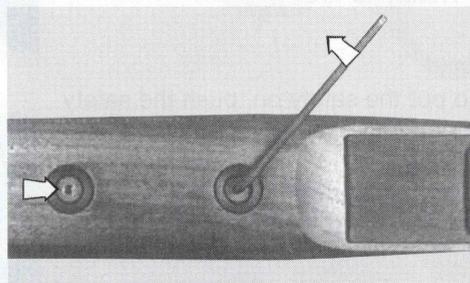
IMPORTANT NOTE:

Every time you have removed the magazine, make sure no more cartridge is in the cartridge chamber.

6. Disassembly of rifle for cleaning

With normal use, external cleaning of the rifle components and cleaning of the barrel bore will be sufficient. If it is heavily fouled or wet, the weapon should be disassembled as described.

Unscrew the two Allen screws in the handguard. Pull the handguard off the barrel/receiver group forwards.

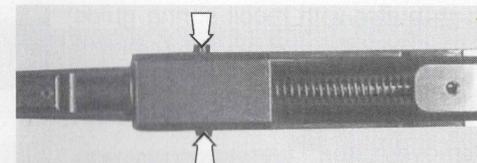


Unscrew the two Allen screws from the trigger housing. Withdraw trigger housing, compl. towards the bottom.



Remove the two removable clips.

Disassemble the two push rods from the drive unit and push them towards the rear.



Place cover as shown in the figure.

Remove catch from cocking lever and remove cocking lever forwards.

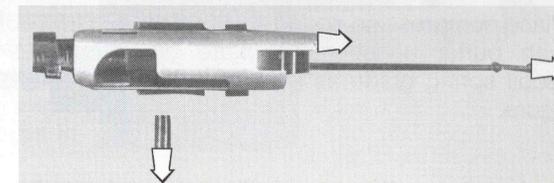


Remove the bolt assembly with push rods from the receiver.

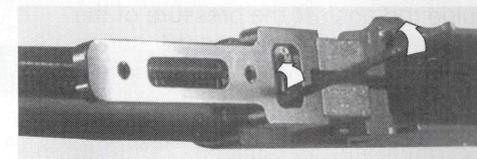
Remove removable clip and drive out pin.



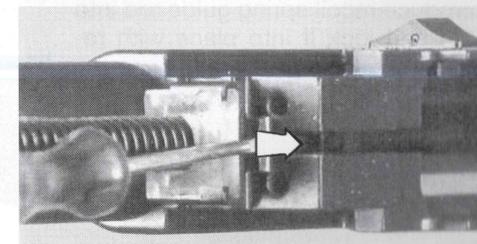
Remove firing pin.
Remove control bolt.
Remove cover.
Remove bolt head.



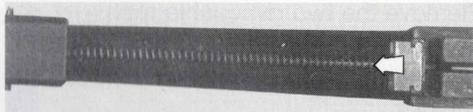
Remove the two cheesehead screws.
Remove the rail.



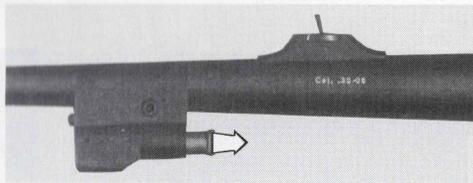
Remove the removable clip from the recoil spring guide rod.



Push buffer with recoil spring guide rod forwards against the pressure of the spring until the recoil spring guide rod can be removed.

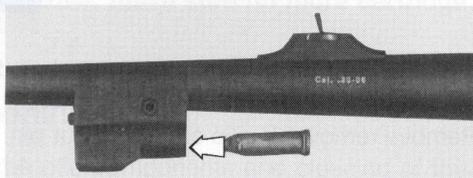


Remove piston.

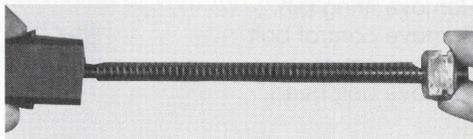


7. Assembly of weapon

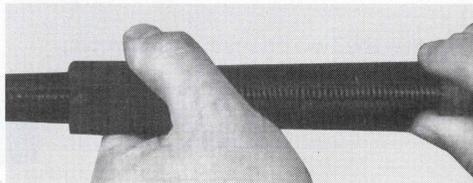
Introduce piston into drive unit.



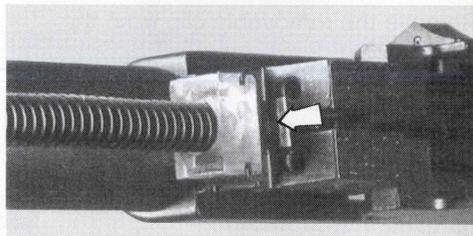
Place compression spring and buffer with buffer sheet metal plate on recoil spring guide as shown in the figure.



Push drive unit onto recoil spring guide rod against the pressure of the spring and introduce recoil spring guide rod into piston. In doing so, hold on to buffer.



Introduce recoil spring guide rod into bore and lock it into place with removable clip.



Mount rail and screw it up with two Allen screws.

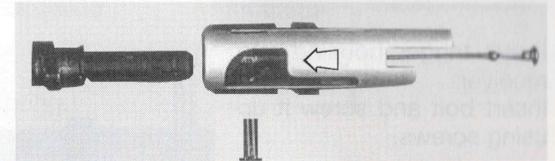


Introduce bolt head into bolt head carrier.

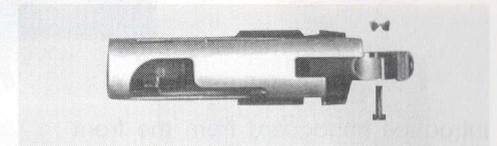
Place cover onto bolt head carrier.

Introduce control bolt.

Introduce firing pin.



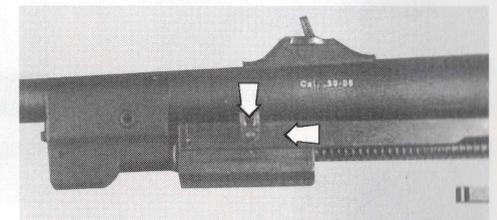
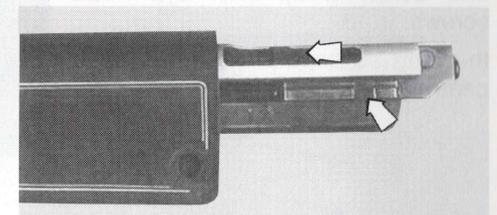
Press in pin and lock it into place with removable clip.



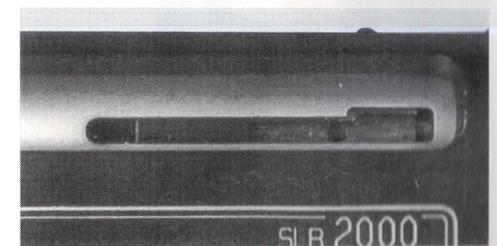
Introduce the two guide rods into the receiver as shown in the figure.

Mount the bolt assembly and introduce it into the receiver together with the two push rods until the bolt locks. When the bolt assembly is introduced, the control bolt has to be in forward position.

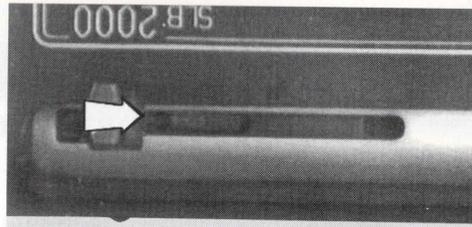
Place the two push rods on both sides of the drive unit and lock them into place with the removable clips.



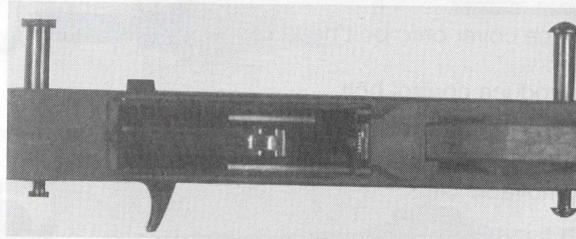
Slightly withdraw drive unit and place cover as shown in the figure.



Insert cocking lever into slot and pull it backwards as far as it will go in the slot.

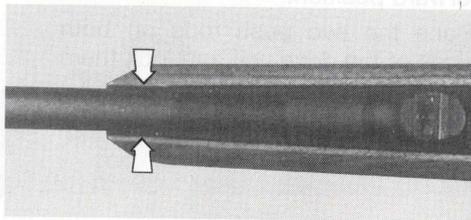
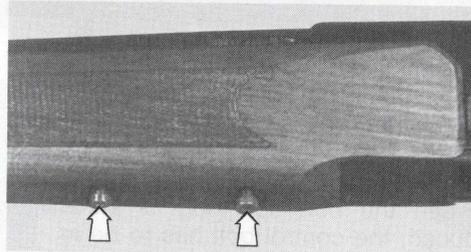


Insert trigger housing into receiver.
Insert bolt and screw it up using screws.



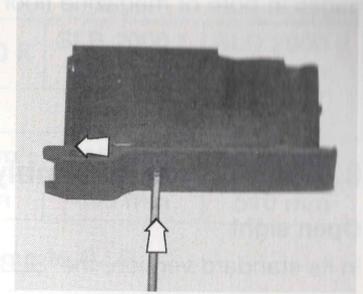
Introduce handguard from the front and screw it up with cyl. head screws.

In doing so ensure the barrel rests centrally in the handguard.



Disassembly of magazine

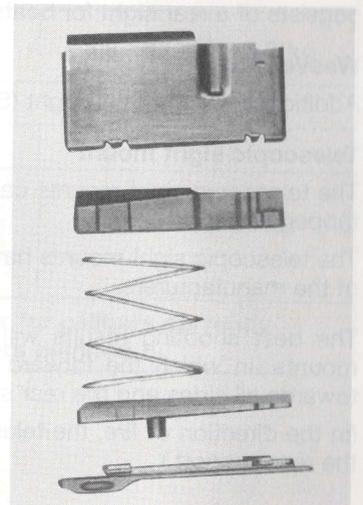
Press in on knob on bottom of magazine floor plate.
Remove magazine floor plate. Take care to avoid the follower spring from jumping out.



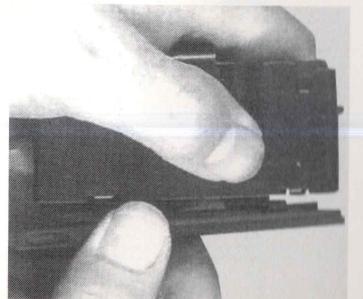
Remove follower and follower spring.

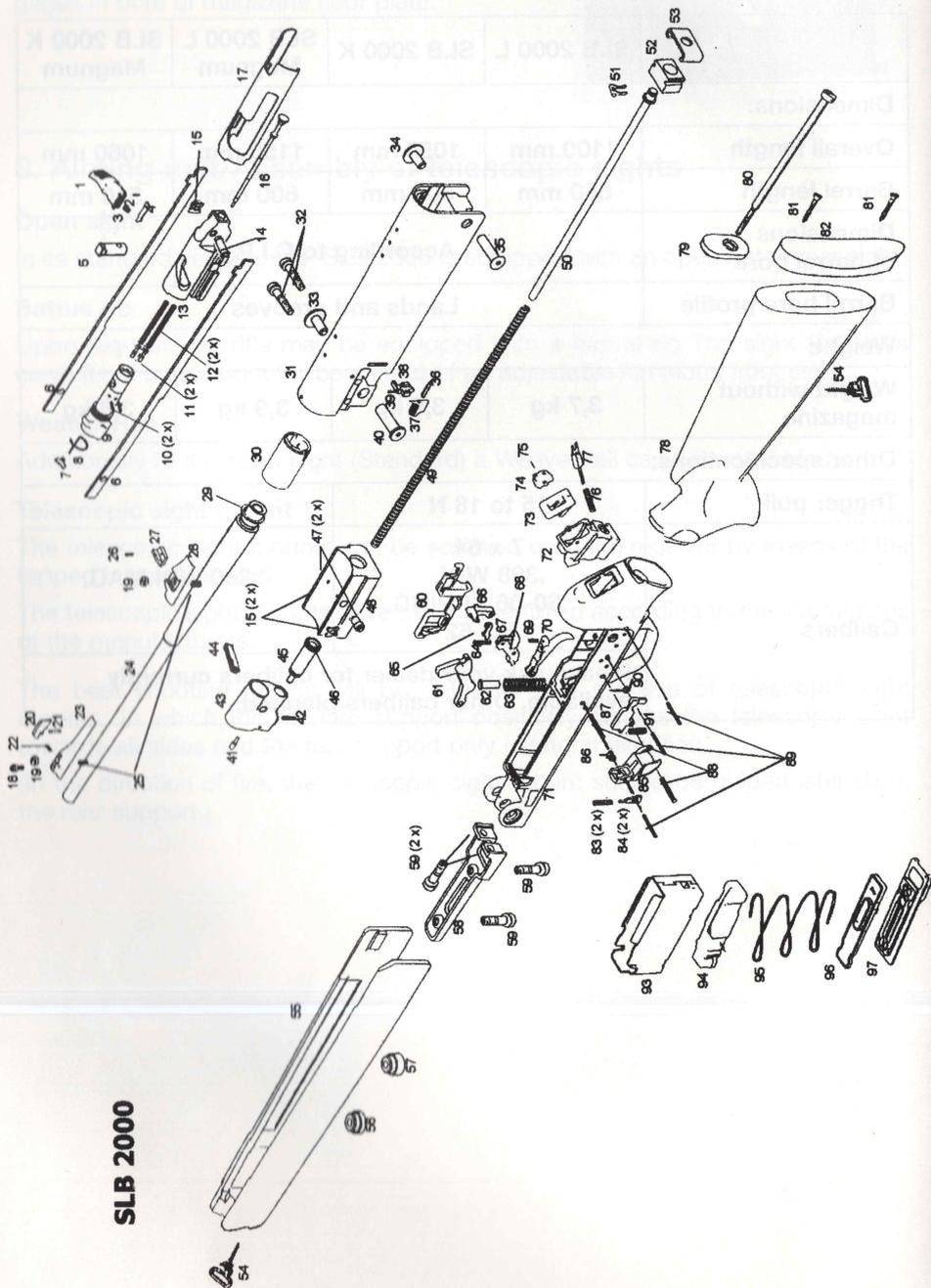
Assembly of magazine

Introduce follower, follower spring and locking plate into magazine as shown in the figure.



Press in on locking plate until magazine floor plate can be assembled.





SLB 2000

INDIVIDUAL COMPONENTS SLB2000

Number	Designation	Mat.-No	Number	Designation	Mat.-No
1	Cocking lever	218619	53	Sheet metal buffer	218710
2	Bolt	218768	54	Set of sling swivels	983594
3	Compression spring	983614	55	Handguard	218671
4	Catch	218618	56	Sleeve	218672
5	Control bolt	218629	57	Sleeve	218778
6	Push rod (2 x)	218633	58	Rail	218637
7	Extractor	218630	59	Cyl. head screw (4 x)	987386
8	Spring	218635	60	Lock	218696
9	Bolt head	a.A.	61	Hammer	218681
10	Clamping sleeve (2 x)	928389	62	Pressure bolt	218693
11	Ejector bolt (2 x)	218631	63	Compression spring	218694
12	Compression spring (2 x)	205411	64	Compression spring	218691
13	Bolt head carrier	218626	65	Catch	218690
14	Bolt	209101	66	Catch	218703
15	Locking catch	986551	67	Sear	218689
16	Firing pin	218628	68	Clamping sleeve	927388
17	Cover	218627	69	Threaded pin	971109
18	Cyl. head screw	983658	70	Trigger	218686
19	Grooved nut (2 x)	218636	71	Trigger housing	218679
20	Front sight	983657	72	Insert	218640
21	Grooved pin	983660	73	Cover	218695
22	Spring	983659	74	Locking washer	218642
23	Front sight support	218638	75	Axle	218684
24	Barrel	a.A.	76	Compression spring	218682
25	Bolt (2 x)	983518	77	Catch piece	218683
26	Threaded pin	983661	78	Buttstock	218674
27	Rear sight	218641	79	Insert	218750
28	Rear sight base	218639	80	Cyl. head screw	983517
29	Washer	a.A.	81	Wood screw (2 x)	000591
30	Barrel extension	218644	82	Butt plate	000590
31	Receiver	218646	83	Compression spring (2 x)	218701
32	Cyl. head screw (2 x)	928821	84	Ejector (2 x)	218700
33	Screw	218790	85	Magazine catch	218676
34	Screw	218707	86	Elbow spring	218705
35	Bolt	218706	87	Support	218774
36	Clamping sleeve	928690	88	Axle (2 x)	218697
37	Slide	218717	89	Axle (3 x)	218698
38	Lock	218718	90	Elbow spring	218704
39	Compression spring	983520	91	Compression spring	218699
40	Bolt	218789			
41	Threaded bolt	218622	93	Magazine housing	a.A.
42	Threaded bolt	971109	94	Follower	a.A.
43	Gas block	218645	95	Follower spring	a.A.
44	Clamping sleeve	983644	96	Locking plate	a.A.
45	Piston	218649	97	Magazine floor plate	a.A.
46	Piston ring (3 x)	205383			
47	Axle (2 x)	218751			
48	Drive unit	218708			
49	Compression spring	218712			
50	Recoil spring guide	218709			
51	Removable clip	983595			
52	Buffer	218711			

a.A. = Upon request

Bonne Chasse!

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la maison Heckler & Koch.
Avec la carabine sémi-automatique de chasse SLB 2000 vous possédez une arme excellente pour la chasse.
Vous vous aurez vite familiarisé avec l'arme en l'utilisant selon ces instructions.



Les caractéristiques essentielles:

- Arme sémi-automatique se chargeant par emprunt de gaz à tête de culasse tournante pour la chasse adéquate grâce à la possibilité d'un coup successif rapide.
- Canon flottant forgé à froid en acier spécial ce qui garantit une précision de tir excellente.
- Grâce à la conception modulaire, transformation simple à un autre calibre moyennant système réducteur.

Veuillez consulter votre marchand spécialisé concernant les calibres courants.

- Double sécurité dû à la sûreté agissant sur la détente et le chien.
- En version standard, la SLB 2000 est équipée d'un cran de mire ouvert resp. rail de battue (selon le pays).
- Les taraudages dans la boîte de culasse permettent le logement des supports de lunettes commerciaux les plus divers y inclu les rails Weaver. (Veuillez s.v.p. noter le paragraphe 7 Visé)
- Sont disponibles les chargeurs à 2, 5 et 10 coups (standard) resp. de 2, 4 ou 7 coups (Magnum) (selon la situation légale).

Table des matières

	Pages
1. Règles de sécurité	40
2. Ensembles constructifs/Systèmes réducteurs	41
3. Charger la carabine sémi-automatique de chasse	42
4. Mise/enlèvement de la sûreté	43
5. Décharger la carabine sémi-automatique de chasse	44
6. Démontage de l'arme pour le nettoyage	44-45
7. Montage de l'arme	46-47
8. Visée, Montage de la lunette télescopique	48
9. Données techniques	49
10. Vue éclatée avec numéros d'identification	50-51

1. Règles de sécurité

Lisez soigneusement les présentes instructions avant de vous servir de l'arme et respectez toutes les indications concernant le maniement et l'opération.

Les principes du maniement et de l'opération doivent être respectés soigneusement.

L'arme doit en principe être traitée comme si elle était chargée et prête à faire feu.

En maniant une arme il faut être extrêmement prudent car il est facile d'en changer la position et la direction.

En pratiquant ou vous exerçant avec l'arme ne la dirigez jamais vers des personnes.

Aucune force ne doit être exercée pour le maniement, le démontage et le nettoyage.

La grande sécurité dans le maniement de l'arme est due à sa construction parfaitement au point et à l'usinage extrêmement précis de toutes ses pièces. Cependant la sécurité et le bon fonctionnement peuvent être compromis par des incidents exceptionnels tels que des heurts ou des chutes. En principe, l'arme doit être confiée au fabricant ou à un armurier autorisé après de tels incidents.

Heckler & Koch n'assume aucune responsabilité pour des incidents qui seraient dus à l'inobservation des présentes instructions, à un maniement incorrect, à la négligence, à un traitement inadéquat, à l'échange des pièces non - conformes, à toute autre intervention ou au tir des munitions inadéquates.

Ce mode d'emploi fait partie de l'étendue de livraison de l'arme et doit toujours l'accompagner lors de la remise de l'arme à des tiers.

2. Ensembles constructifs/Systèmes réducteurs

- 1 Boîte de culasse avec canon complet
- 2 Boitier de détente avec crosse, complet
- 3 Ensemble de culasse, compl. avec tiges de transmission
- 4 Garde - mains complet
- 5 Chargeur, complet



Systèmes réducteurs: Pour la transformation à un autre calibre on requiert toujours la boîte de culasse avec canon, complet.

En plus vous avez besoin d'une tête de culasse en transformant d'un calibre standard à un calibre Magnum ou vice versa.

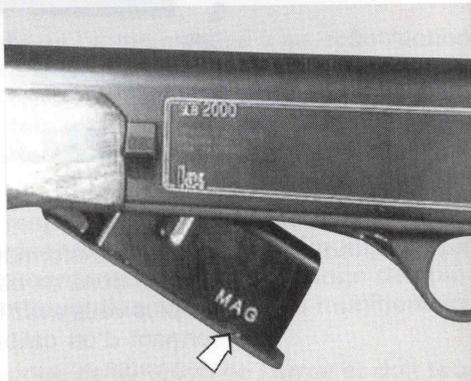
Vous avez aussi besoin du chargeur lors de la transformation à un calibre Magnum ou la transformation aux calibres .308 Win. et .243 Win.

3. Charger la carabine sémi-automatique de chasse

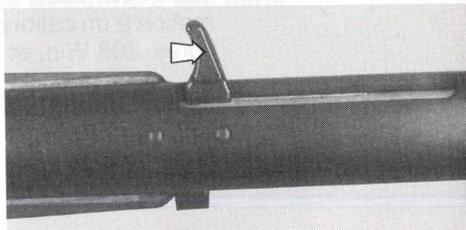
Actionner l'arretoir du chargeur, le chargeur bascule à la position de chargement.



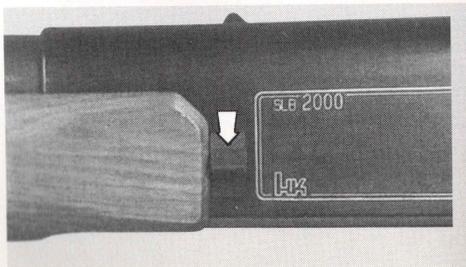
Basculer le chargeur garni vers le haut jusqu'à l'encliquetage de l'arretoir du chargeur.



Retirer complètement la culasse par le levier d'armement. Laisser le levier rentrer vers l'avant. Le levier d'armement étant libre, une cartouche du chargeur est alimentée à la chambre aux cartouches. L'arme est prête à faire feu.



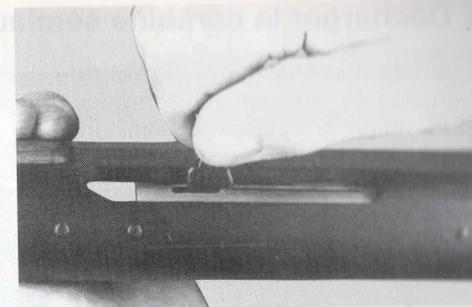
Le chargeur étant vide, la culasse reste ouverte en position arrière. Après actionnement de la glissière, la culasse est libérée.



Chargement silencieux :

Retirer complètement le levier d'armement, l'y maintenir et lentement le laisser rentrer vers l'avant.

L'arme est prête à faire feu.



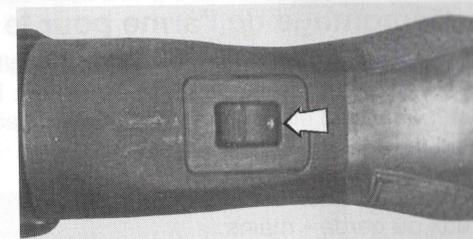
Lors du tir veillez à ce que le mouvement du levier d'armement ne soit pas gêné.

4. Mise/enlèvement de la sûreté

La sûreté agit sur le chien et la détente.

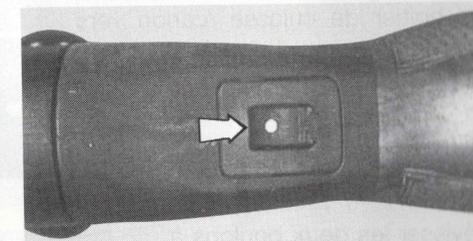
Pour enlever la sûreté, le levier est amené vers l'arrière. Un point rouge de marquage indique :

- **L'arme est prête à faire feu.**



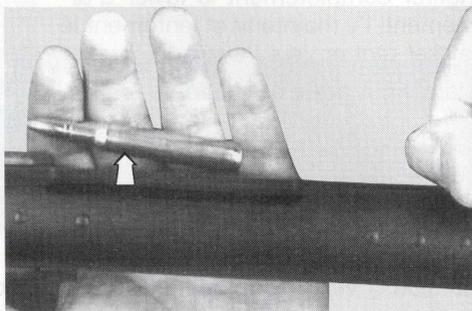
Pour mettre l'arme à la sûreté, le levier est amené vers l'avant. Un point blanc de marquage indique :

- **L'ensemble de la détente est à la sûreté.**



5. Décharger la carabine sémi-automatique de chasse

Actionner l'arretoir ambidextre du chargeur et enlever le chargeur. Après retirer la culasse en inclinant l'arme vers le coté pour qu'une cartouche possiblement se trouvant dans le canon puisse glisser à la main à travers l'ouverture d'éjection de la douille.



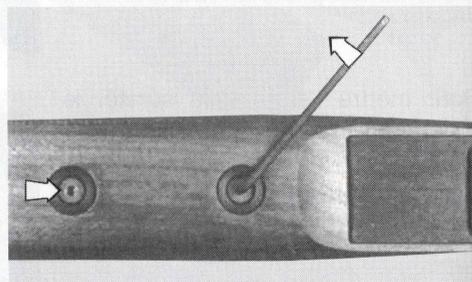
AVIS IMPORTANT:

Vérifiez chaque fois après avoir quitté le chargeur qu'aucune cartouche ne se trouve plus dans la chambre.

6. Démontage de l'arme pour le nettoyage

Lors de l'utilisation normale il suffit le traitement extérieur des composants de l'arme et le nettoyage de l'ame du canon. Lorsque l'arme est fortement encrassée ou afin d'éliminer de l'humidité, l'arme devrait être démontée comme indiqué.

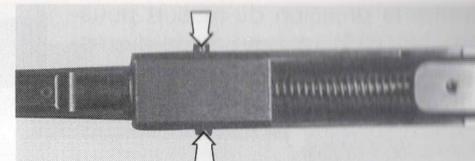
Dévisser les deux boulons à six pans creux du garde - mains. Retirer le garde - mains de l'ensemble boîtier de culasse /canon vers l'avant.



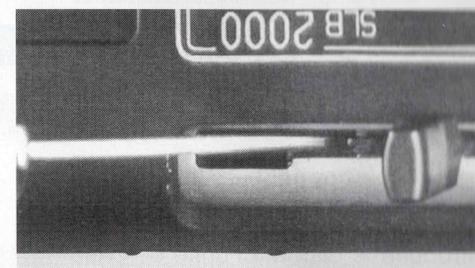
Dévisser les deux boulons à six pans creux du boîtier de la détente compl. Enlever le boîtier de la détente, compl. avec chargeur vers le bas.



Défaire les deux clips enfichables. Rélever les deux tiges de transmission de l'ensemble d'actionnement et les positionner derrière des axes.

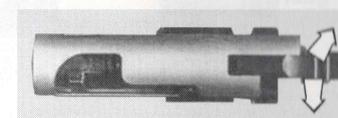


Positionner le couvercle comme le montre l'image.



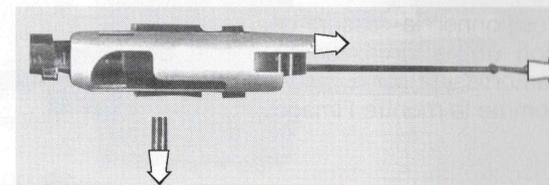
Relever l'arretoir du levier d'armement et enlever le levier d'armement vers l'avant.

Retirer l'ensemble de la culasse avec les tiges de transmission de la boîte de culasse.

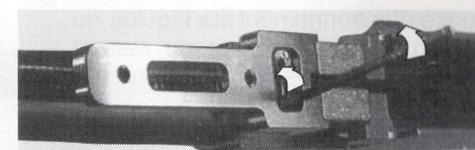


Démonter les clips enfichables et pousser le boulon vers l'extérieur.

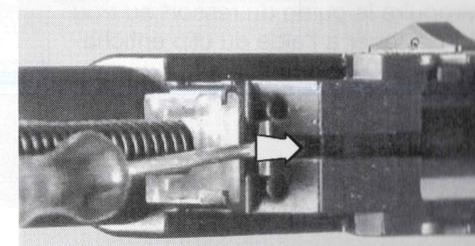
Démonter le percuteur.
Démonter le boulon de commande.
Démonter le couvercle.
Retirer la tête de culasse.



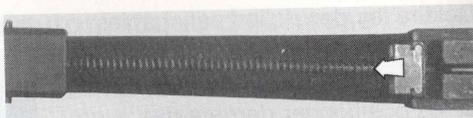
Dévisser les deux vis à tête cylindrique.
Démonter le rail.



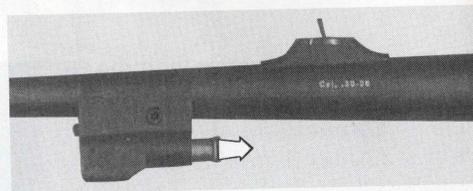
Démonter le clip enfichable du guide du ressort.



Contre la pression du ressort pousser l'amortisseur avec guide du ressort vers l'avant jusqu'à ce que le guide puisse être retiré.

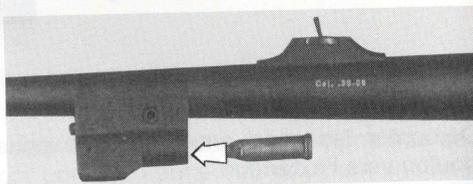


Retirer le piston.

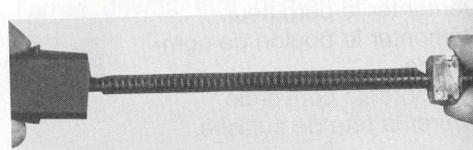


7. Montage de l'arme

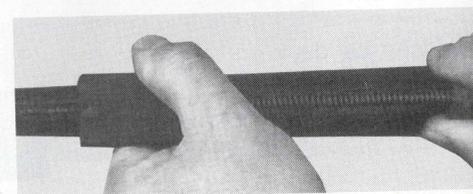
Introduire le piston à l'unité de prise à gaz.



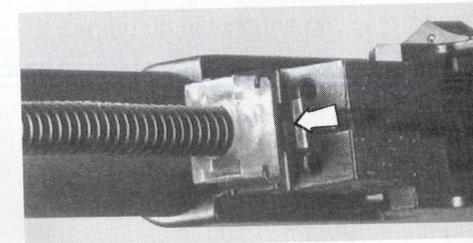
Positionner le ressort de compression et l'amortisseur avec tôle de l'amortisseur sur le guide du ressort, comme le montre l'image.



Contre la pression du ressort glisser l'unité d'actionnement sur le guide du ressort, introduire guide du ressort au piston, en le faisant maintenir l'amortisseur.



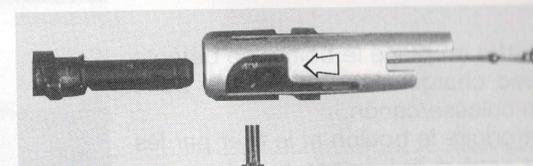
Introduire le guide du ressort au trou et le bloquer à l'aide du clip enfichable.



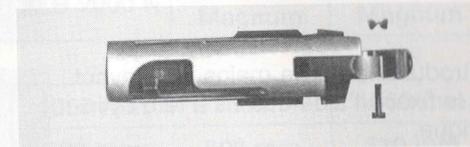
Mettre en place le rail et le visser à fond avec les deux vis à six pans creux.



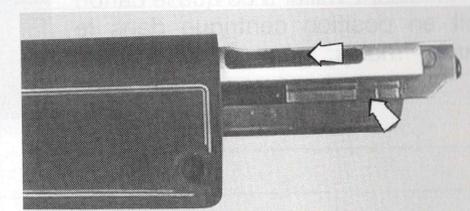
Introduire la tête de culasse à la pièce de manœuvre.
Placer le couvercle sur la pièce de manœuvre.
Introduire le boulon de commande.
Introduire le percuteur.



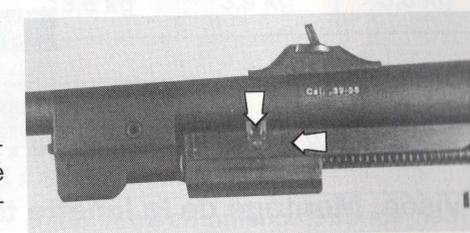
Enfoncer le boulon et le bloquer à l'aide du clip enfichable.



Introduire les deux tiges de transmission à la boîte de culasse comme le montre l'image.

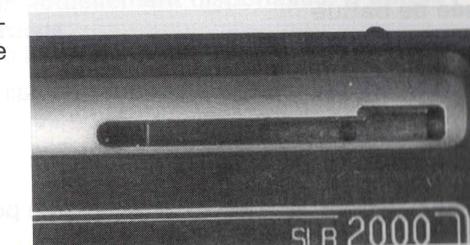


Mettre en place l'ensemble de la culasse et l'introduire à la boîte de culasse jusqu'au verrouillage de l'ensemble de la culasse.

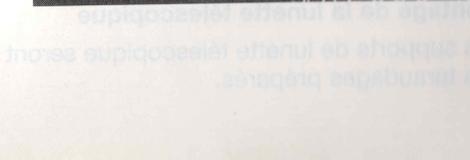


Lors de l'introduction le boulon de commande doit se trouver en position avant.

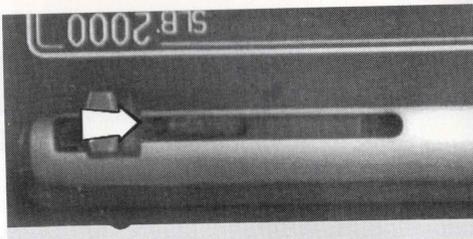
Mettre en place les tiges de transmission sur les deux cotés de l'unité d'actionnement et les bloquer à l'aide des clips enfichables.



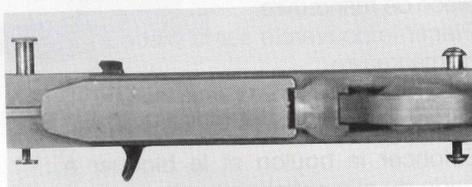
Retirer l'unité d'actionnement quelque peu et positionner le couvercle comme le montre l'image.



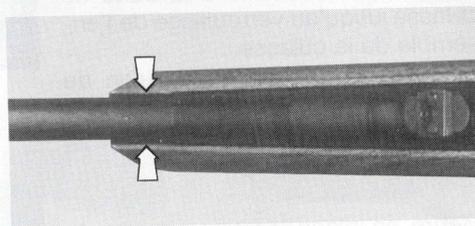
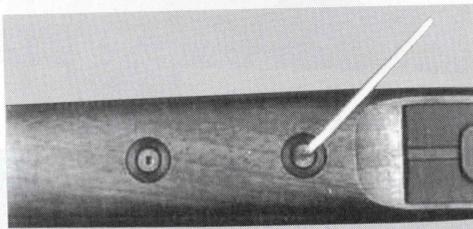
Introduire le levier d'armement à l'enconche et le rétirer à fond dans la rainure.



Mettre en place le boîtier de détente avec chargeur sur l'ensemble boîte de culasse/canon. Introduire le boulon et le fixer par les vis.



Introduire le garde mains par l'avant et le fixer à l'aide des vis à tête cylindrique. En le faisant veiller à ce que le canon soit en position centrique dans le garde - mains.



8. Visée, Montage de la lunette télescopique

Visée de battue

En version de base, la SLB 2000 est muni d'une visée de butée.

La visée de battue se compose d'un rail de battue et un guidon lumineux réglable.

Rail Weaver

En plus du cran de mire ouvert (Standard) peut être monté un rail Weaver.

Montage de la lunette télescopique

Les supports de lunette télescopique seront vissés à la boîte de culasse à l'aide des taraudages préparés.

Les supports de lunette télescopique devront être montés suivant les instructions du producteur.

Les meilleurs résultats de précision seront obtenus avec l'emploi des supports de lunette télescopique montant la fixation avant de manière clabotée vers tous les cotés, et la fixation arrière seulement en direction latérale.

(Dans la direction de tir, la lunette télescopique ne devrait être guidé par la fixation arrière qu'en direction latérale.)

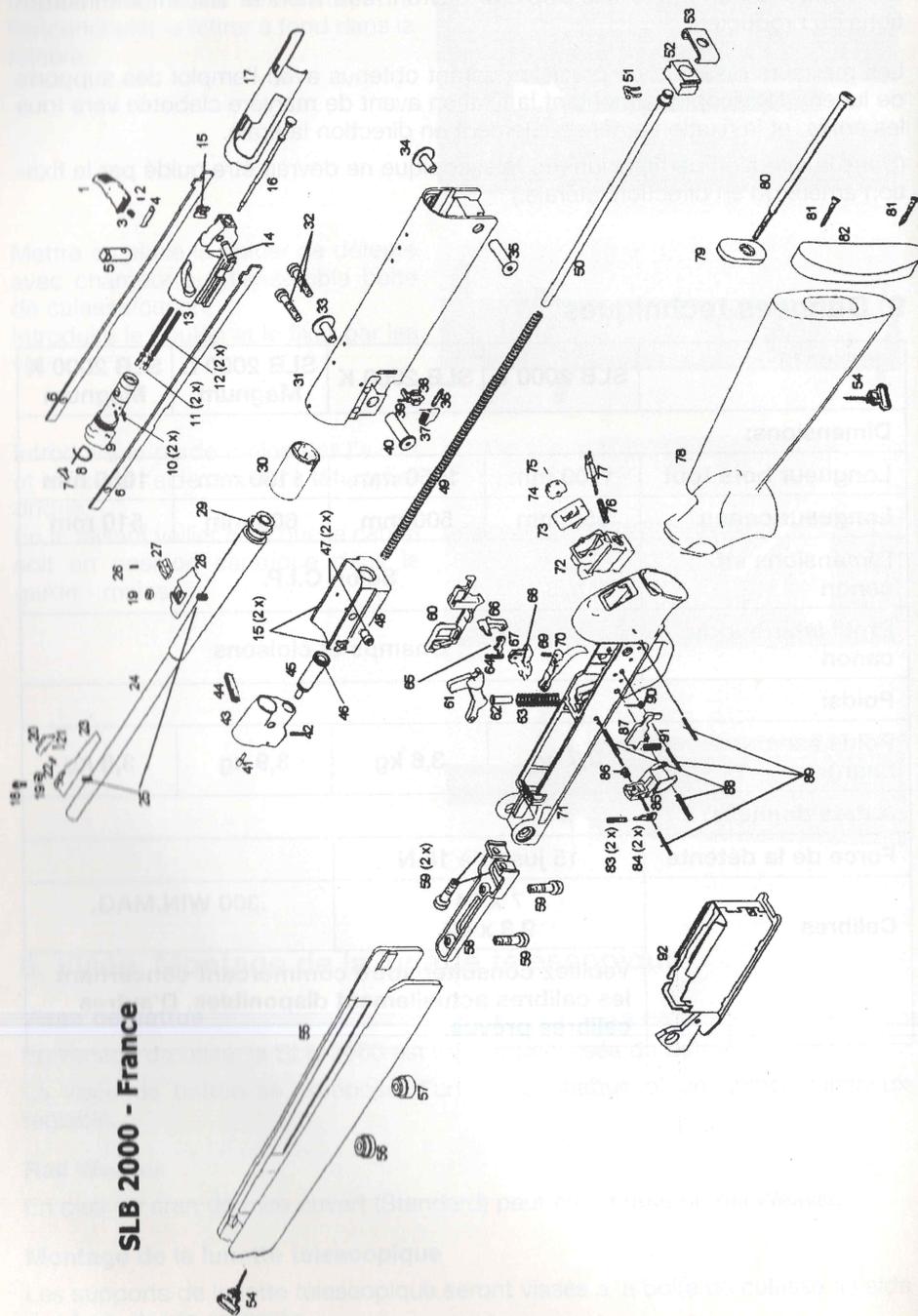
9. Données techniques

	SLB 2000 L	SLB 2000 K	SLB 2000 L Magnum	SLB 2000 K Magnum
Dimensions:				
Longueur hors tout	1100 mm	1050 mm	1150 mm	1060 mm
Longueur canon	550 mm	500 mm	600 mm	510 mm
Dimensions int. canon	Selon C.I.P.			
Profil intérieur du canon	Champs et cloisons			
Poids:				
Poids sans chargeur	3,7 kg	3,6 kg	3,9 kg	3,8 kg
Autres données:				
Force de la détente	15 jusqu'à 18 N			
Calibres	7 x 64 9,3 x 62		.300 WIN.MAG.	
	Veuillez consulter votre commerçant concernant les calibres actuellement disponibles. D'autres calibres prévus.			

PIECES DETACHEES SLB2000 (FRANCE)

No.	Désignation	No. Mat.	No.	Désignation	No. Mat.
1	Lévier d'arme	218619	53	Tole d'amortisseur	218710
2	Boulon	218768	54	Jeu d'attaches de bretelle	983594
3	Ressort de compression	983614	55	Garde - mains	218671
4	Cliquet	218618	56	Douille	218672
5	Boulon de commande	218629	57	Douille	218778
6	Tige de transmission (2 x)	218633	58	Rail	218637
7	Extracteur	218630	59	Vis à tete cylindrique (4x)	987386
8	Ressort	218635	60	Surete pour vis	218696
9	Tete de culasse	a.A.	61	Marteau	218681
10	Douille de serrage (2x)	928389	62	Boulon de pression	218693
11	Boulon éjecteur (2x)	218631	63	Ressort de compression	218694
12	Ressort de compression (2 x)	205411	64	Ressort de compression	218691
13	Pièce de manœuvrer	218626	65	Cliquet	218690
14	Boulon	209101	66	Cliquet	218703
15	Sureté pour vis	986551	67	Lévier de détente	218689
16	Percuteur	218628	68	Douille de serrage	927388
17	Couvercle	218627	69	Vis sans tete	971109
18	Vis à tete cylindrique	983658	70	Détente	218686
19	Ecrou rainuré (2x)	218636	71	Boitier de détente	218679
20	Guidon	983657	72	Insertion	218640
21	Goupille cannelé d'ajustage	983660	73	Plaque	218695
22	Ressort	983659	74	Rondelle	218642
23	Support de guidon	218638	75	Axe	218684
24	Canon	a.A.	76	Ressort de compression	218682
25	Boulon (2x)	983518	77	Piece d'arret	218683
26	Vis sans tete	983661	78	Crosse	218674
27	Hausse	218641	79	Garniture	218750
28	Semelle de hausse	218639	80	Vis à tete cylindrique	983517
29	Rondelle	a.A.	81	Vis à bois (2 x)	000591
30	Piece de verrouillage	218644	82	Plaque de couche	000590
31	Boite de culasse	218646	83	Ressort de compression	218701
32	Vis à tete cylindrique (2 x)	928821	84	Ejecteur (2 x)	218700
33	Vis	218790	85	Arretoir du chargeur	218676
34	Vis	218707	86	Ressort à branches	218705
35	Boulon	218706	87	Support	218774
36	Goupille de serrage	928690	88	Axe (2 x)	218697
37	Glissière	218717	89	Axe (3 x)	218698
38	Verrou	218718	90	Ressort à branches	218704
39	Ressort de compression	983520	91	Ressort de compression	218699
40	Boulon	218789	92	Chargeur, compl.	a.A.
41	Vis sans tete	218622			
42	Vis sans tete	971109			
43	Unité de prise à gaz	218645			
44	Douille de serrage	983644			
45	Piston	218649			
46	Anneau de piston (3x)	205383			
47	Axe	218751			
48	Unité d'actionnement	218708			
49	Ressort de compression	218712			
50	Guide du ressort	218709			
51	Clip enfichable	983595			
52	Amortisseur	218711			

a.A. = Sur demande



SLB 2000 - France

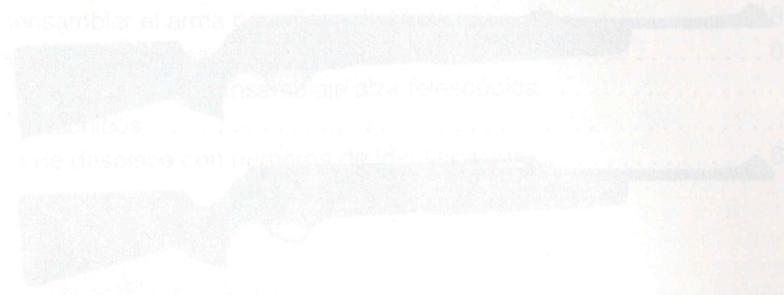
PIECES DETACHEES SLB2000 (FRANCE)

No.	Description	No. Mat.	Description	No. Mat.
1	Laver d'arme	218012	Cartouche	218012
2	Colonne	218013	Colonne	218013
3	Resort de compression	218014	Resort de compression	218014
4	Cylindre	218015	Cylindre	218015
5	Boulon de commande	218016	Boulon de commande	218016
6	Vis de transmission C	218017	Vis de transmission C	218017
7	Extracite	218018	Extracite	218018
8	Headset	218019	Headset	218019
9	Tige de culasse	218020	Tige de culasse	218020
10	Boite de serrage (2x)	218021	Boite de serrage (2x)	218021
11	Boite d'acier (2x)	218022	Boite d'acier (2x)	218022
12	Resort de compression	218023	Resort de compression	218023
13	Plaque de serrage	218024	Plaque de serrage	218024
14	Boite	218025	Boite	218025
15	Boite pour vis	218026	Boite pour vis	218026
16	Perceuse	218027	Perceuse	218027
17	Couronne	218028	Couronne	218028
18	Vis à tête cylindrique	218029	Vis à tête cylindrique	218029
19	Boite d'acier (2x)	218030	Boite d'acier (2x)	218030
20	Boite	218031	Boite	218031
21	Boite d'acier (2x)	218032	Boite d'acier (2x)	218032
22	Resort	218033	Resort	218033
23	Boite de serrage	218034	Boite de serrage	218034
24	Boite	218035	Boite	218035
25	Vis à tête cylindrique	218036	Vis à tête cylindrique	218036
26	Boite	218037	Boite	218037
27	Boite	218038	Boite	218038
28	Boite	218039	Boite	218039
29	Boite	218040	Boite	218040
30	Boite	218041	Boite	218041
31	Boite	218042	Boite	218042
32	Boite	218043	Boite	218043
33	Boite	218044	Boite	218044
34	Boite	218045	Boite	218045
35	Boite	218046	Boite	218046
36	Boite	218047	Boite	218047
37	Boite	218048	Boite	218048
38	Boite	218049	Boite	218049
39	Boite	218050	Boite	218050
40	Boite	218051	Boite	218051
41	Boite	218052	Boite	218052
42	Boite	218053	Boite	218053
43	Boite	218054	Boite	218054
44	Boite	218055	Boite	218055
45	Boite	218056	Boite	218056
46	Boite	218057	Boite	218057
47	Boite	218058	Boite	218058
48	Boite	218059	Boite	218059
49	Boite	218060	Boite	218060
50	Boite	218061	Boite	218061
51	Boite	218062	Boite	218062
52	Boite	218063	Boite	218063
53	Boite	218064	Boite	218064
54	Boite	218065	Boite	218065
55	Boite	218066	Boite	218066
56	Boite	218067	Boite	218067
57	Boite	218068	Boite	218068
58	Boite	218069	Boite	218069
59	Boite	218070	Boite	218070
60	Boite	218071	Boite	218071
61	Boite	218072	Boite	218072
62	Boite	218073	Boite	218073
63	Boite	218074	Boite	218074
64	Boite	218075	Boite	218075
65	Boite	218076	Boite	218076
66	Boite	218077	Boite	218077
67	Boite	218078	Boite	218078
68	Boite	218079	Boite	218079
69	Boite	218080	Boite	218080
70	Boite	218081	Boite	218081
71	Boite	218082	Boite	218082
72	Boite	218083	Boite	218083
73	Boite	218084	Boite	218084
74	Boite	218085	Boite	218085
75	Boite	218086	Boite	218086
76	Boite	218087	Boite	218087
77	Boite	218088	Boite	218088
78	Boite	218089	Boite	218089
79	Boite	218090	Boite	218090
80	Boite	218091	Boite	218091
81	Boite	218092	Boite	218092
82	Boite	218093	Boite	218093
83	Boite	218094	Boite	218094
84	Boite	218095	Boite	218095
85	Boite	218096	Boite	218096
86	Boite	218097	Boite	218097
87	Boite	218098	Boite	218098
88	Boite	218099	Boite	218099
89	Boite	218100	Boite	218100
90	Boite	218101	Boite	218101
91	Boite	218102	Boite	218102
92	Boite	218103	Boite	218103
93	Boite	218104	Boite	218104
94	Boite	218105	Boite	218105
95	Boite	218106	Boite	218106
96	Boite	218107	Boite	218107
97	Boite	218108	Boite	218108
98	Boite	218109	Boite	218109
99	Boite	218110	Boite	218110
100	Boite	218111	Boite	218111

A.A. = 2x demandeur

... para la casa ...
 ... para la casa ...
 ... para la casa ...

INSTRUCCIONES DE MANEJO



CARABINA SEMIAUTOMÁTICA SLB 2000

- Las características esenciales:
- Arma semiautomática de carga por tambor con cierre giratorio por
- Carga automática gracias a la posibilidad de un disparo sucesivo rápido
- Carga flotante formada en un depósito especial para la garantía de una
- La concepción modular garantiza una transformación sencilla a otros calibros
- mediante equipo reducido
- Se puede transformar el depósito por efecto a cartuchos con
- Doble seguridad por el sistema de disparo que actúa sobre el tambor y el
- En su versión estándar, la SLB 2000 es equipada de un depósito giratorio
- puntos, resp. de un eje para facilitar la acción de los mecanismos primarios
- Los trabajos necesarios para preparar la versión de los mecanismos primarios
- sistema de vahos soportados por el eje de las respuestas interiores
- el eje Weaver.
- (Póngase tener presente el párrafo 7 Equipos de puntaje)
- Están disponibles unos cargadores de 5, 8 y 10 cartuchos (estándar) con
- 5, 4 ó 7 cartuchos (magnum) según la situación legal.

Buena Caza!

Les agradecemos por haber escogido un producto de la casa Heckler & Koch .
Con la carabina semiautomática de caza SLB 2000 tiene Ud. un arma excelente para la caza.

Se habrá Ud. familiarizado rápidamente con la misma al utilizarla según estas instrucciones.



Las características esenciales:

- Arma semiautomática de carga por toma de gases con cierre giratorio para la caza adecuada gracias a la posibilidad de un disparo sucesivo rápido.
- Cañón flotante forjado en frío de acero especial para la garantía de una precisión de tiro excelente.
- La concepción modular garantiza una transformación sencilla a otros calibres mediante equipo reductor.

Sirvanse preguntar al vendedor respecto a calibres corrientes.

- Doble seguridad por medio del seguro que actúa sobre el martillo y el disparador.
- En su versión estándar, la SLB 2000 está equipada de una muesca abierta de puntería, resp. de un riel para batidas (*Específico para cada país*).
- Los taladros roscados preparados en el cajón de los mecanismos permiten el alojamiento de varios soportes comerciales de alzas telescópicas incluyendo el riel Weaver.
(Sirvanse tener presente el párrafo 7 Equipos de puntería!)
- Están disponibles unos cargadores de 2, 5 y 10 cartuchos (estándar) resp. 2, 4 ó 7 cartuchos (magnum) (*según la situación legal*).

INDICE

	Páginas
1. Notas de seguridad	56
2. Conjuntos constructivos/Equipos de tubo reductor	57
3. Cargar la carabina semiautomática	58-59
4. Poner y quitar el seguro	59
5. Descargar la carabina semiautomática	60
6. Desensamblar el arma para fines de limpieza	60-62
7. Ensamblaje del arma	62-66
8. Equipos de puntería, Ensamblaje alza telescópica	66
9. Datos técnicos	67
10. Vista de despiece con números de identificación	68-69

1. Notas de seguridad

Antes del uso del arma, rogamos leer con atención este manual. Observar las instrucciones relacionadas con la manipulación y el servicio.

Dichas instrucciones de manipulación y de servicio deberán seguirse estrictamente.

El arma desde un principio deberá tratarse como si estuviera cargada y lista para hacer fuego.

Durante el uso del arma se tiene que proceder con un cuidado especial ya que la posición y dirección del arma pueden alterarse con facilidad.

No apuntar nunca sobre personas al manipular o practicar con el arma.

No aplicar violencia alguna durante la manipulación, desmontaje, limpieza y montaje del arma.

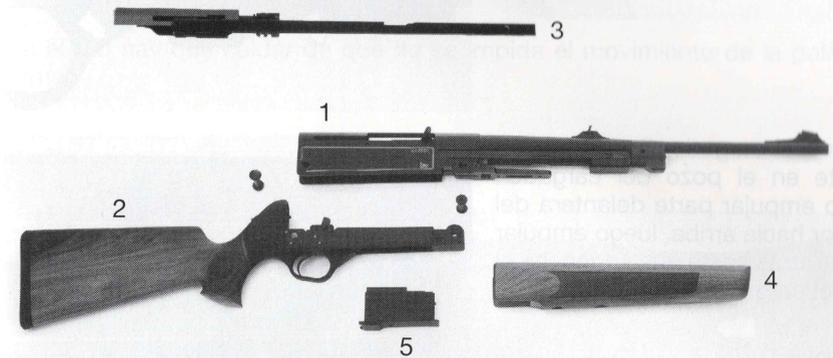
La seguridad de manipulación del arma queda garantizada por un diseño madurado y una fabricación de precisión de todos los componentes. No obstante, la seguridad y el funcionamiento del arma pueden ser afectados por cargas o solicitaciones extraordinarias como golpes duros o una solicitud por caída. En caso de que se produzca una vez alguna de estas cargas o solicitaciones, el arma deberá ser examinada siempre por el fabricante o un taller autorizado.

Heckler & Koch no asumirá responsabilidad alguna en los casos que se deban a una desatención de estas instrucciones, una manipulación errónea, imprudencia, tratamiento inapropiado, cambio de piezas inadmisibles, otras manipulaciones en el arma o el disparo de municiones erróneamente elaboradas.

Estas instrucciones de manejo están incluidas en el volumen de suministro del arma y deben siempre entregarse a terceros juntamente con el arma.

2. Conjuntos constructivos/Equipo de tubo reductor

- 1 Cajón de los mecanismos con cañón, compl.
- 2 Caja del mecanismo de disparo con culatín, compl.
- 3 Conjunto del cierre con barras de empuje
- 4 Guardamanos, compl.
- 5 Cargador, compl.



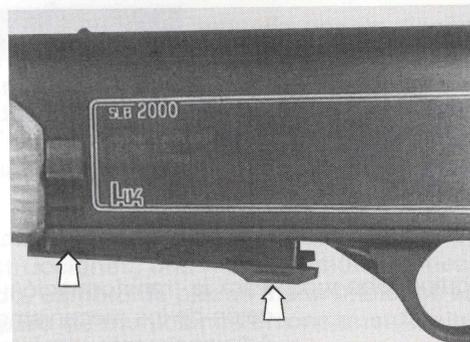
Equipo tubo red.: Para la transformación a otro calibre siempre se requiere el cajón de los mecanismos con cañón, compl. Adicionalmente requieren Uds. una cabeza del cierre al transformar el arma de un calibre estándar a un calibre Magnum o al revés. También se requiere el cargador en la transformación a un calibre Magnum o en la transformación a los calibres .308 Win. y .243 Win.

3. Cargar la carabina semiautomática

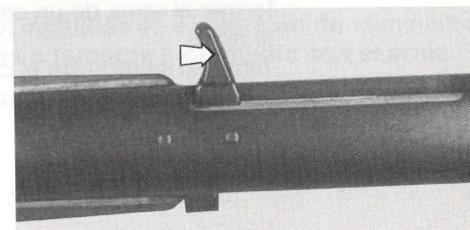
Accionar el retén del cargador, quitar el cargador.



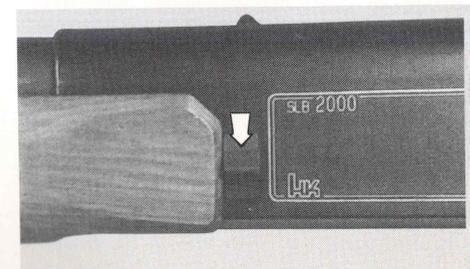
Introducir el cargador lleno horizontalmente en el pozo del cargador. Primero empujar parte delantera del cargador hacia arriba, luego empujar parte de atrás hasta que enganche el retén del cargador.



Retirar el conjunto del cierre con la palanca de armar todo lo que dé. Soltar la palanca de armar. Después de soltarse la palanca se alimenta un cartucho del cargador a la recámara. El arma está lista para el disparo!



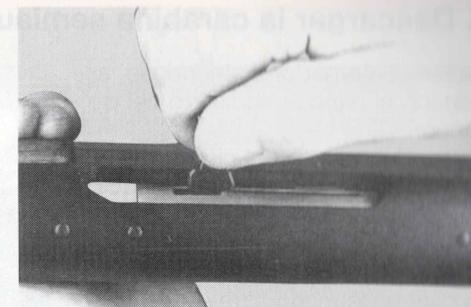
Estando el cargador vacío, el cierre se queda en la posición abierta. Después de accionarse la corredera se desengancha el cierre.



Cargar de forma silenciosa:

Retirar la palanca de armar todo lo que dé, mantenerla allí y dejar que lentamente regrese a la posición delantera.

El arma está lista para el disparo



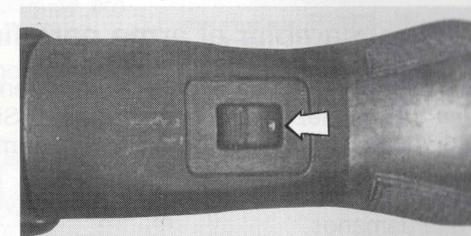
En el tiro hay que cuidar de que no se impida el movimiento de la palanca de armar.

4. Poner y quitar el seguro

El seguro actúa sobre el martillo y el disparador.

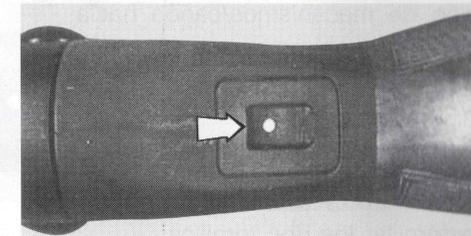
Para quitar el seguro empuje Ud. el seguro hacia adelante. Un punto rojo de marcación señala:

- Listo par el disparo.



Para poner el seguro empuje Ud. el seguro hacia atrás. Un punto blanco de marcación señala

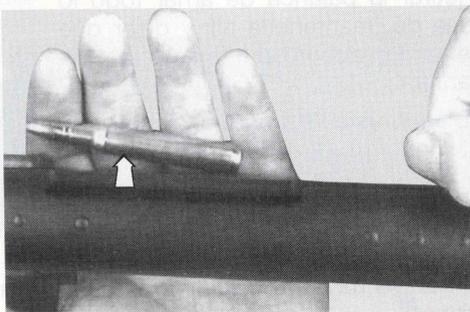
- Sistema del disparador en estado de seguridad.



5. Descargar la carabina semiautomática

Quitar el cargador habiéndose accionado el retén ambidiestro del cargador.

Llevar el conjunto del cierre a la posición más delantera. A continuación retirar el conjunto del cierre, inclinando algo el arma para que un cartucho que se halla en el cañón pueda caer en la mano a través de la salida de la vaina.



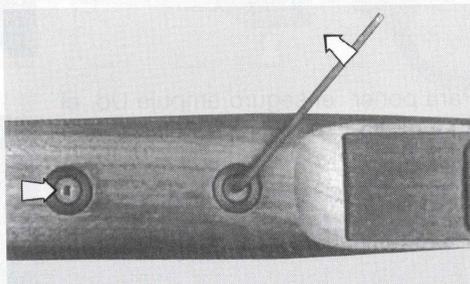
AVISO IMPORTANTE:

Cada vez que haya Ud. quitado el cargador, asegúrese de que ya no hay ningún cartucho en el cañón.

6. Desensamblar el arma para fines de limpieza

Con el empleo normal, basta el tratamiento exterior de los componentes del arma y la limpieza del ánima del cañón. Si está fuertemente ensuciado o para quitar humedad, el arma debería desensamblarse como indicado.

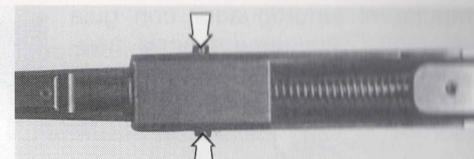
Destornillar los dos tornillos Allen en el guardamanos.
Quitar el guardamanos del conjunto cajón de mecanismos/cañón hacia adelante.



Destornillar los dos tornillos Allen en la caja del mecanismo de disparo.
Quitar la caja del mecanismo de disparo, compl. hacia abajo.

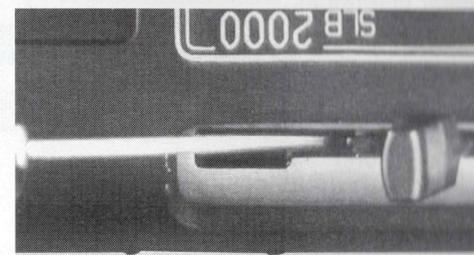


Quitar los dos clips enchufables.
Quitar las dos barras de empuje de la unidad de accionamiento y posicionarlas detrás de los ejes.



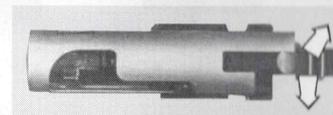
Posicionar la tapa como lo muestra la imagen.

Lavantar el trinquete de la palanca de armar y quitar palanca de armar hacia adelante.

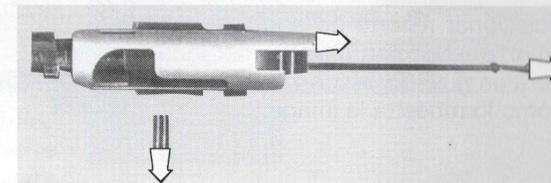


Quitar el conjunto del cierre con barras de empuje del cajón de los mecanismos.

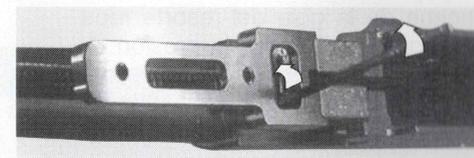
Quitar el clip enchufable y quitar perno empujándolo hacia fuera.



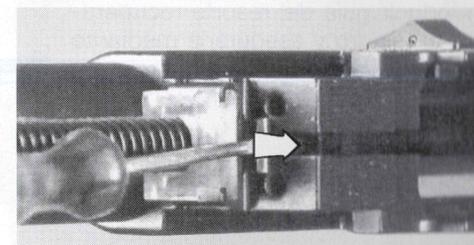
Quitar el percutor.
Quitar el perno de mando.
Quitar la tapa.
Quitar la cabeza del cierre.



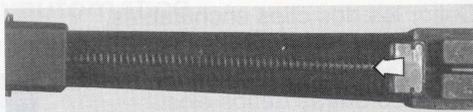
Destornillar los dos tornillos de cabeza cilíndrica.
Quitar el riel.



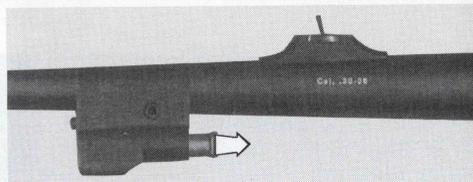
Quitar el clip enchufable de la guía del resorte recuperador.



Empujar el amortiguador con guía del resorte recuperador hacia adelante contra la resistencia del resorte hasta que pueda quitarse la guía del resorte.

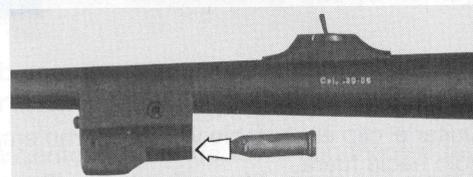


Quitar el émbolo.

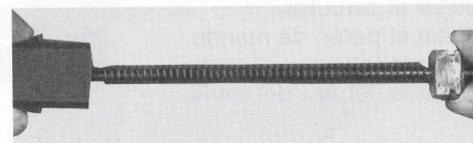


7. Ensamblaje del arma

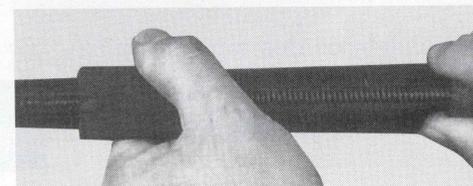
Introducir émbolo en la toma de los gases.



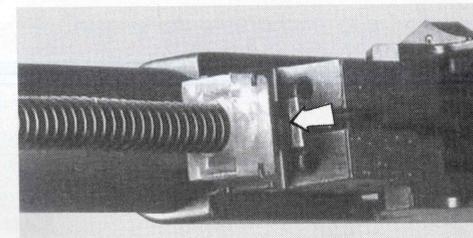
Posicionar resorte de compresión y amortiguador con chapa amortiguadora en guía del resorte recuperador como lo muestra la imagen.



Empujar unidad de accionamiento encima de la guía del resorte recuperador en contra de la presión del resorte e introducir guía del resorte recuperador en el émbolo. Al hacerlo mantener el amortiguador.



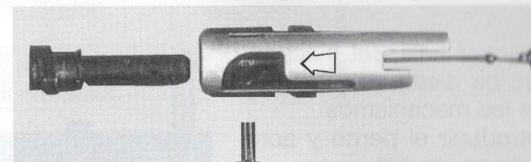
Introducir guía del resorte recuperador al taladro y asegurarla mediante clip enchufable.



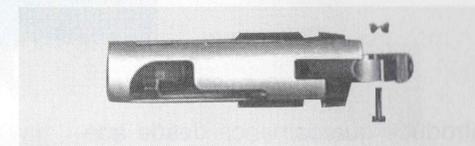
Colocar el riel y atornillarlo mediante los dos tornillos Allen.



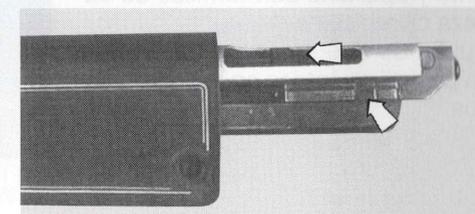
Introducir cabeza del cierre al soporte del cierre.
Posicionar tapa encima del soporte del cierre.
Introducir perno de mando.
Introducir percutor.



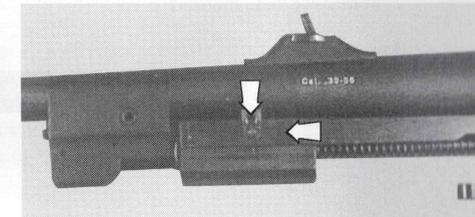
Insertar perno a presión y asegurarlo con clip enchufable.



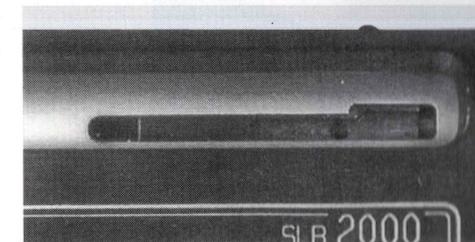
Introducir las dos barras guía en el cajón de mecanismos como lo muestra la imagen.



Colocar el conjunto del cierre e introducirlo en el cajón de mecanismos junto con las barras de empuje hasta que se acerque el conjunto del cierre. Al introducirse el conjunto del cierre, el perno de mando debe encontrarse en posición delantera.

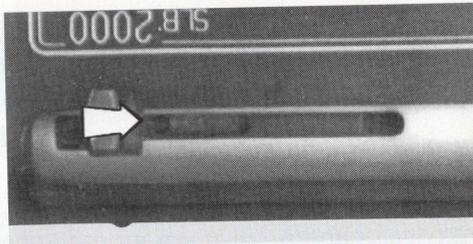


Colocar las barras de empuje en ambos lados de la unidad de accionamiento y fijarlos mediante clips de enchufe.

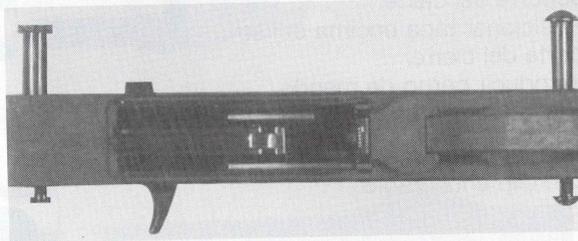


Retirar algo unidad de accionamiento y posicionar tapa como lo muestra la imagen.

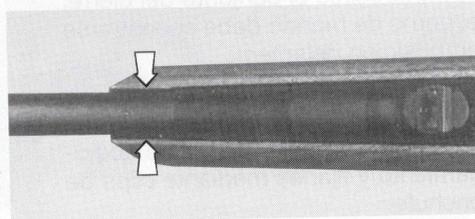
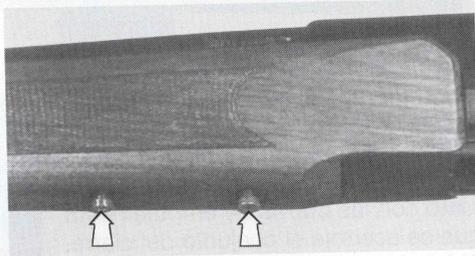
Insertar palanca de armar en escotadura y retirarla todo lo que dé en la ranura.



Colocar caja del mecanismo de disparo en el cajón de los mecanismos. Introducir el perno y apretarlo con tornillos.

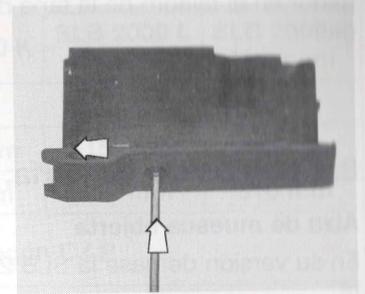


Introducir guardamanos desde adelante y apertarlo con tornillos de cabeza cilíndrica. Cuidar de que en ello el cañón esté en posición céntrica en el guardamanos.



Desensamblaje del cargador

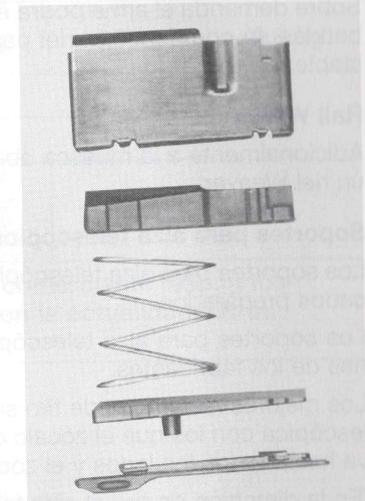
Apretar hacia dentro la espiga de la tapa del fondo del cargador.
Retirar tapa del fondo del cargador. Cuidar de que no salga el resorte del elevador.



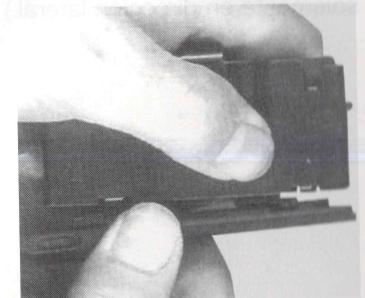
Quitar el resorte del elevador y el elevador.

Ensamblaje del cargador

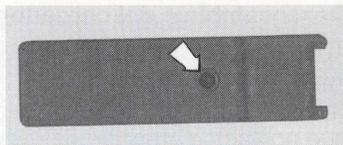
Introducir el elevador, resorte del elevador y placa de fondo del cargador en el cargador como lo muestra la imagen.



Apretar la placa de fondo del cargador hacia dentro hasta que pueda ensamblarse la tapa del fondo del cargador.



Colocar el saliente de la placa de fondo del cargador en el taladro de la tapa del fondo del cargador.



8. Equipos de puntería, Ensamblaje alza telescópica

Alza de muesca abierta

En su versión de base la SLB 2000 está equipada de un alza de muesca abierta.

Visor para batidas

Sobre demanda el arma podrá equiparse con un visor para batidas. El visor para batidas se compone del riel para batidas y de un punto de mira luminoso ajustable.

Rail Weaver

Adicionalmente a la muesca abierta de puntería (Estándar) puede ensamblarse un riel Weaver.

Soportes para alza telescópica

Los soportes para alza telescópica se atornillarán por medio de los taladros roscados preparados.

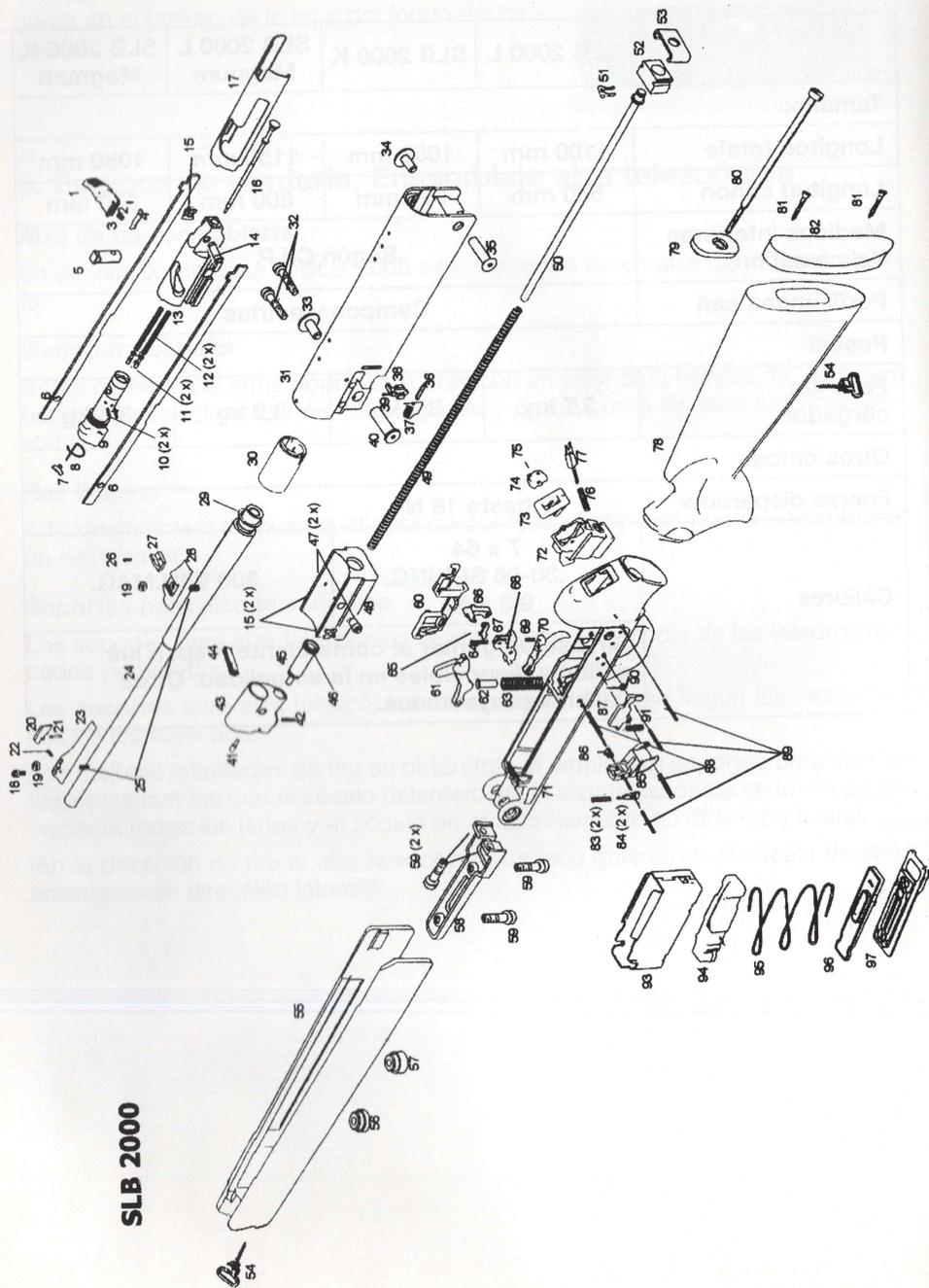
Los soportes para alza telescópica deberán ensamblarse según las instrucciones de los fabricantes.

Los mejores resultados de tiro se obtendrán al emplearse soportes para alza telescópica con los que el zócalo delantero fija el alza telescópica en unión positiva hacia todos los lados y el zócalo de atrás solamente en dirección lateral.

(En la dirección de tiro el alza telescópica debería guiarse en el zócalo de atrás solamente en dirección lateral.)

9. Datos técnicos

	SLB 2000 L	SLB 2000 K	SLB 2000 L Magnum	SLB 2000 K Magnum
Tamaño:				
Longitud total	1100 mm	1050 mm	1150 mm	1060 mm
Longitud cañon	550 mm	500 mm	600 mm	510 mm
Medidas interiores del cañon	Según C.I.P.			
Perfil ánima cañ	Campos y estrias			
Pesos:				
Peso sin cargador	3,7 kg	3,6 kg	3,9 kg	3,8 kg
Otros datos:				
Fuerza disparador	15 hasta 18 N			
Calibres	7 x 64 .30-06 SPRING. 9,3 x 62		.300 WIN.MAG.	
	Sirvase preguntar al comerciante resp. a los calibres disponibles en la actualidad. Otros calibres proyectados.			



SLB 2000

PIEZAS AISLADAS SLB2000 Español

Número	Designación	No Mat	Número	Designación	No Mat
1	Palanca de montar	218619	52	Amortiguador	218711
2	Perno	218768	53	Chapa amortiguadora	218710
3	Resorte de compresión	983614	54	Juego anillas portafusil	983594
4	Trinquete	218618	55	Guardamanos	218671
5	Perno de mando	218629	56	Casquillo	218672
6	Barra de empuje (2x)	218633	57	Casquillo	218778
7	Extractor	218630	58	Riel	218637
8	Resorte	218635	59	Tornillo cilíndrico (4x)	987386
9	Cabeza del cierre	a.A.	60	Seguro	218696
10	Manguito de sujeción (2x)	928389	61	Martillo	218681
11	Perno eyector (2x)	218631	62	Perno de presión	218693
12	Resorte de compresión (2 x)	205411	63	Resorte de compresión	218694
13	Soporte del cierre	218626	64	Resorte de compresión	218691
14	Perno	209101	65	Trinquete	218690
15	Seguro de retención	986551	66	Trinquete	218703
16	Percutor	218628	67	Palanca de disparo	218689
17	Cubierta	218627	68	Manguito de sujeción	927388
18	Tornillo de cabeza cilíndrica	983658	69	Pasador roscado	971109
19	Tuerca ranurada (2x)	218636	70	Disparador	218686
20	Punto de mira	983657	71	Caja mecanismo disparo	218679
21	Pasador estriado	983660	72	Suplemento	218640
22	Resorte	983659	73	Cubierta	218695
23	Soporte del punto de mira	218638	74	Arandela de seguridad	218642
24	Cañón	a.A.	75	Eje	218684
25	Perno (2x)	983518	76	Resorte de compresión	218682
26	Pasador roscado	983661	77	Pieza fiadora	218683
27	Alza	218641	78	Culatín	218674
28	Pie del alza	218639	79	Suplemento	218750
29	Arandela	a.A.	80	Tornillo cabeza cil.	983517
30	Pieza de acerojamiento	218644	81	Tirafondo (2x)	000591
31	Cajón de los mecanismos	218646	82	Cantонера	000590
32	Tornillo de cabeza cilíndrica (2x)	928821	83	Resorte de compresión (2x)	218701
33	Tornillo	218790	84	Eyector (2x)	218700
34	Tornillo	218707	85	Retén del cargador	218676
35	Perno	218706	86	Muelle	218705
36	Manguito de sujeción	928690	87	Soporte	218774
37	Corredera	218717	88	Eje (2 x)	218697
38	Bloqueo	218718	89	Eje (3 x)	218698
39	Resorte de compresión	983520	90	Muelle	218704
40	Perno	218789	91	Resorte de compresión	218699
41	Pasador roscado	218622	93	Caja del cargador	a.A.
42	Pasador roscado	971109	94	Elevador	a.A.
43	Toma de los gases	218645	95	Resorte del elevador	a.A.
44	Pasador de sujeción	983644	96	Placa del fondo	a.A.
45	Embolo	218649	97	Tapa del fondo cargador	a.A.
46	Anillo del embolo (3 x)	205383			
47	Eje (2 x)	218751			
48	Unidad de accionamiento	218708			
49	Resorte de compresión	218712			
50	Guía del resorte recuperador	218709			
51	Clip enchufable	983595			

a.A. = Sobre demanda

Innanzitutto "Waidmannsheil!"

...nella nostra lingua significa "In Bocca al Lupo" e congratulazioni per avere scelto un prodotto Heckler & Koch.

La carabina semiautomatica SLB 2000 è un'arma da caccia eccezionale.

Avrete modo di apprezzarla da subito leggendo prima queste brevi istruzioni all'uso.



Le caratteristiche principali:

- Carabina semiautomatica a presa di gas per una caccia sicura grazie al caricamento automatico.
- Canna martellata a freddo in acciaio speciale per garantire la massima precisione.
- Grazie alla costruzione modulare risulta estremamente semplice il cambio di calibro tramite set di conversione.

Richiedete i calibri disponibili al Vs. rivenditore di fiducia

- Doppia sicurezza fornita dalla sicura operante su percussore e scatto.
- L'SLB 2000 viene fornito di serie con mire metalliche o con la scina da battuta.
- I fori con filetto sulla calotta dell'otturatore predispongono il montaggio di vari tipi di attacchi inclusa la scina Weaver. (prego leggere la sezione 7!)
- Per disposizione (standard) abbiamo caricatori da 2-, 5- e 10 colpi, per la munizione Magnum abbiamo 2-, 4- e 7 colpi. (a seconda delle leggi vigenti nei singoli paesi)

Sommario

	Pagina
1. Indicazioni sulla sicurezza	74
2. Moduli e conversioni	75
3. Caricare la carabina	76-77
4. Inserire e disinserire la sicura	77
5. Scaricare la carabina	78
6. Smontare l'arma per la pulizia	78-80
7. Rimontare l'arma	80-84
8. Mire e attacco per cannocchiale	84
9. Dati tecnici	85
10. Ricambi	86-87

1. Indicazioni sulla sicurezza

Leggete attentamente queste istruzioni prima di utilizzare l'arma e osservate rigorosamente tutte le indicazioni per l'utilizzo.

L'arma deve sempre essere trattata con la massima attenzione, cioè come se fosse carica e pronta al fuoco. Maneggiare un'arma implica sempre e comunque la responsabilità di chi la utilizza.

Non puntate mai verso persone. Non usate la forza per smontare o pulire l'arma o parti di essa.

In fase di scaricamento dell'arma, e comunque anche maneggiando l'arma per altri motivi, il grilletto non va mai azionato.

Il dito non va mai tenuto sul grilletto, bensì sul ponticello. Il grilletto va premuto soltanto quando l'arma è puntata sul bersaglio.

L'arma è costruita in modo da garantire, con un uso appropriato, sicurezza e funzionamento. Ciò può essere compromesso da urti particolarmente violenti o sollecitazioni non controllabili. Dovesse

verificarsi questa eventualità, l'arma deve essere riesaminata dal produttore.

La Heckler & Koch non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un utilizzo non corretto, da manomissione o sostituzione di ricambi non autorizzata, nonché da cartucce non conformi.

Questo manuale di istruzioni è parte integrante dell'arma e deve accompagnare l'arma anche se questa cambia proprietario.

2. Moduli e conversioni

- 1 Calotta otturatore con canna, completa
- 2 Bascula con calcio, completa
- 3 Otturatore completo con aste di caricamento
- 4 Astina completa
- 5 Caricatore completo

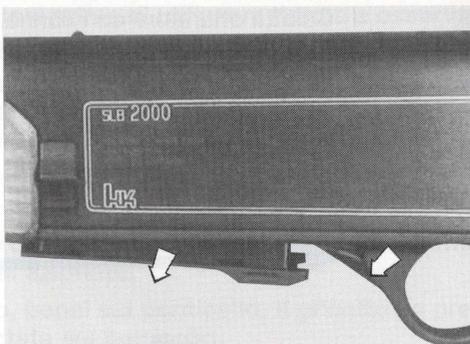


Conversione: Per cambiare calibro è sempre necessario cambiare l'intero modulo canna/calotta.

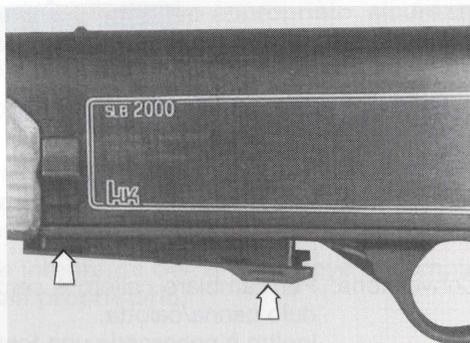
Inoltre è necessaria una testa otturatore diversa se si passa da un calibro standard a magnum o viceversa. In tale caso va anche sostituito il caricatore, cosa che è necessaria anche per passare al cal. .308 Win. o .243 Win.

3. Caricare la carabina

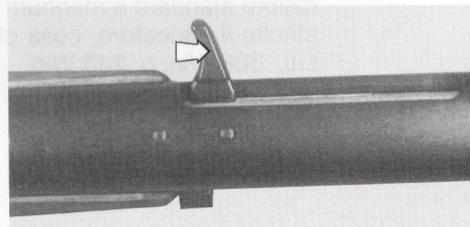
Premere il pulsante di sgancio del caricatore.



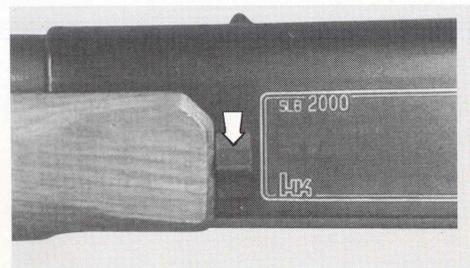
Riempire il caricatore e inserirlo orizzontalmente nell'arma, sollevando per l'innesto prima la parte anteriore e poi quella posteriore fino all'aggancio.



Fare arretrare completamente l'otturatore tramite la leva di caricamento e rilasciare la leva. Con questa operazione una cartuccia passa dal caricatore all'camera di scoppio e ora l'arma è pronta a sparare!

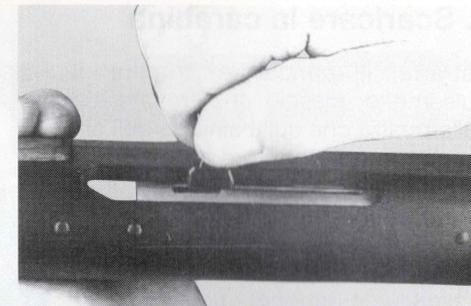


Quando, sparando, si svuota il caricatore, l'otturatore rimane aperto in posizione arretrata. Azionando il cursore, l'otturatore torna nella sua posizione di chiusura.



Caricamento silenzioso:

Fare arretrare completamente la leva di caricamento, tenerla e accompagnarla lentamente nella posizione di chiusura. Ora l'arma è pronta a sparare!



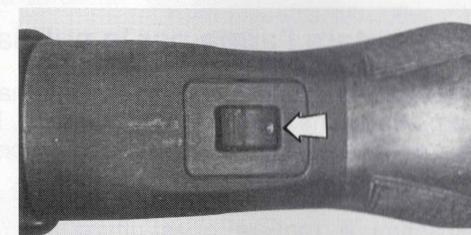
Sparando occorre fare attenzione che la leva di caricamento (che si muove anch'essa con la ripetizione) non venga ostacolata nella sua corsa.

4. Inserire e disinserire la sicura

La sicura agisce sia sul percussore che sullo scatto.

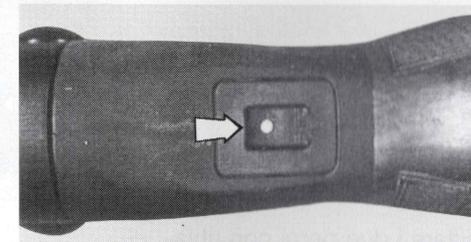
Per disinserirla muovere la leva della sicura in avanti. Un punto rosso indica:

- **arma pronta al fuoco.**



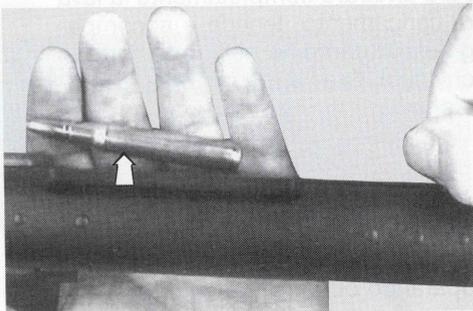
Per inserire la sicura muovere la leva all'indietro. Un punto bianco indica:

- **Sistema di scatto bloccato.**



5. Scaricare la carabina

Estrarre il caricatore tramite il pulsante di rilascio che trovate sia sulla destra che sulla sinistra dell'arma. Portare l'otturatore in posizione di chiusura. Poi fare arretrare l'otturatore tenendo l'arma in modo che una eventuale cartuccia presente nella camera di scoppio possa essere espulsa e trattenuta con la mano.



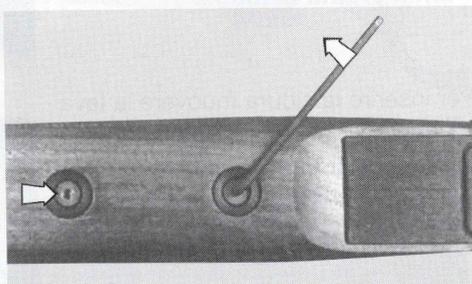
IMPORTANTE:

Verificate sempre, dopo avere tolto il caricatore, che non ci siano più cartucce in canna.

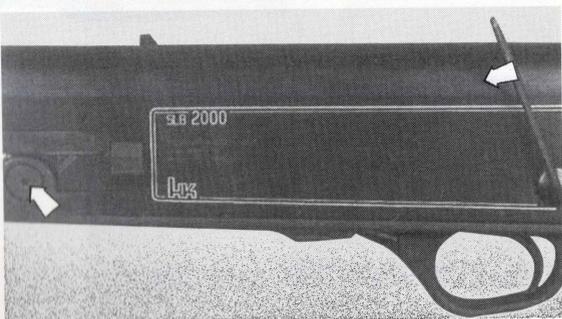
6. Smontare l'arma per la pulizia

Utilizzando la carabina in condizioni normali l'unica pulizia necessaria è limitata alle parti esterne e all'interno della canna. In presenza di notevole sporco o per eliminare umidità, l'arma deve essere smontata secondo le seguenti indicazioni.

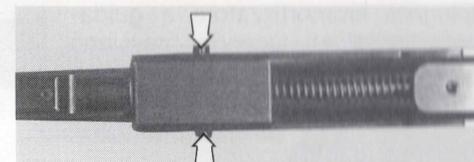
Svitare le due viti a brugola presenti nell'astina e togliere quest'ultima spingendola in avanti.



Svitare i due perni con chiave esagonale e sfilare la carcassa dall'alto verso il basso.

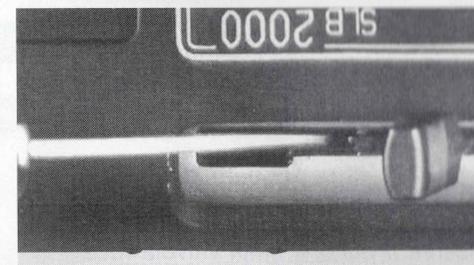


Togliere entrambi i fermi, togliere le aste dalla loro sede e spingere verso la parte posteriore.



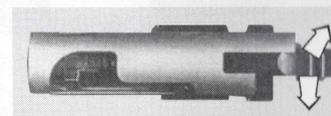
Posizionare la copertura come illustrato.

Sollevare perno blocco leva di armamento e togliere la stessa sfilandola in avanti.



Togliere l'otturatore e le due aste della carcassa otturatore.

Togliere i fermi ed estrarre i perni.

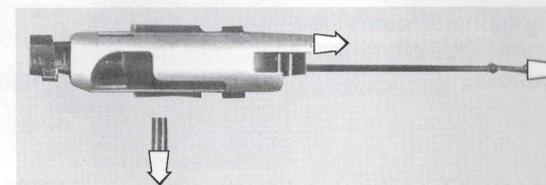


Estrarre il percussore.

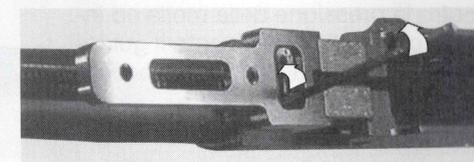
Estrarre il perno guida.

Togliere la copertura.

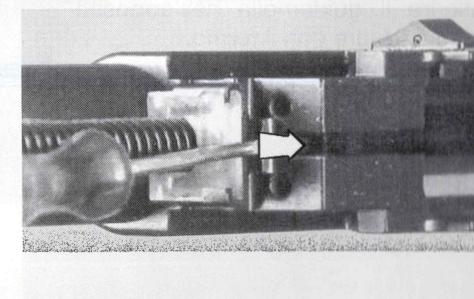
Estrarre la testa dell'otturatore.



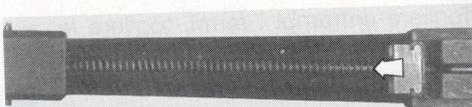
Svitare le due viti cilindriche e togliere la scina.



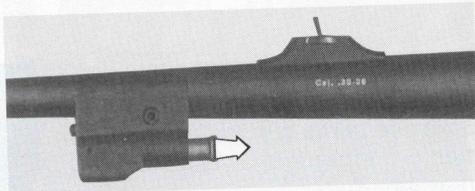
Togliere i fermi dal guidamolla.



Spingere ammortizzatore e guidamolla in avanti facendo pressione sulla molla fino a rendere possibile l'estrazione del guidamolla stesso.

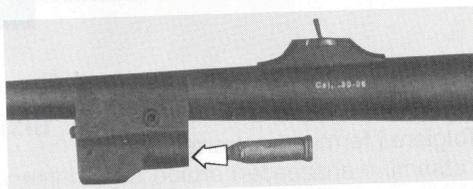


Togliere il pistone.

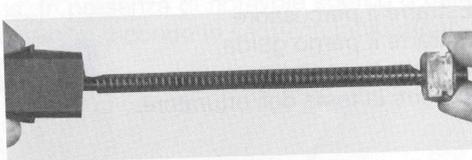


7. Rimontare l'arma

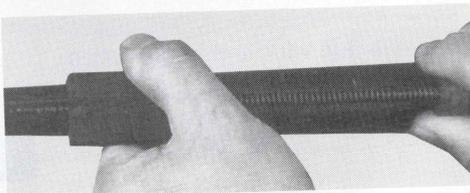
Inserire il pistone nella valvola recupero gas.



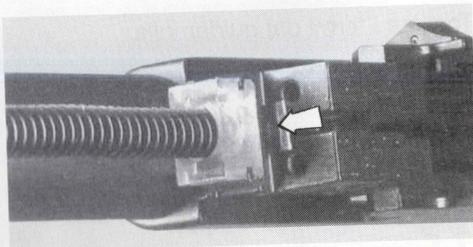
Posizionare come illustrato molla, ammortizzatore e lamierino sul guidamolla.



Inserire il blocchetto sul guidamolla, contro la pressione della molla ed inserire contemporaneamente il guidamolla nel pistone, tenendo bloccato l'ammortizzatore.



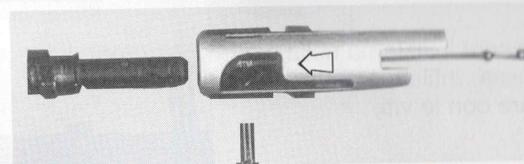
Inserire il guidamolla nell'apposita sede e fissare con il fermo.



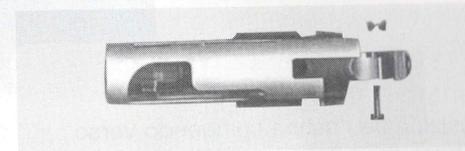
Posizionare la scina al suo posto e avvitare bene con entrambe le viti a brugola.



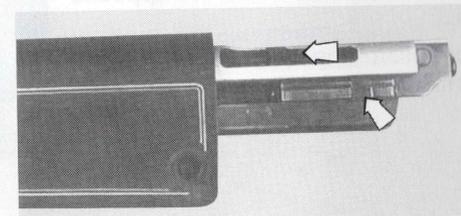
Inserire la testa dell'otturatore nella sede otturatore. Posizionare la copertura della sede otturatore al suo posto. Inserire il perno guida.



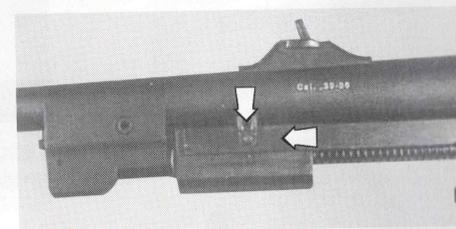
Inserire il percussore, premere e fissare con l'apposito fermo.



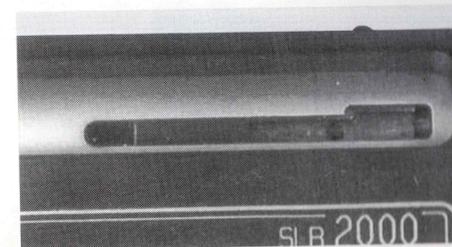
Inserire le aste nelle proprie sedi ricavate nella carcassa. Posizionare l'otturatore come da illustrazione e spingerlo nella sua sede assieme alle aste fino al punto di arresto, facendo attenzione che il perno-guida sia in posizione più avanzata.



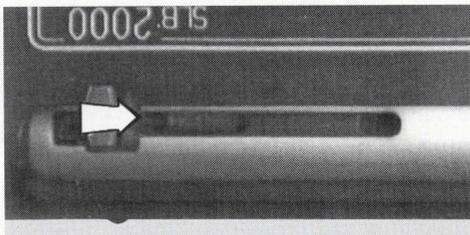
Montare entrambe le aste e bloccare con i relativi fermi.



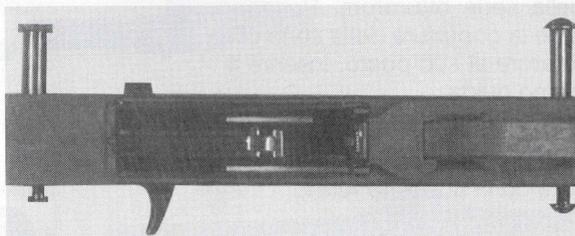
Arretrare leggermente il meccanismo e, come da illustrazione, posizionare la copertura.



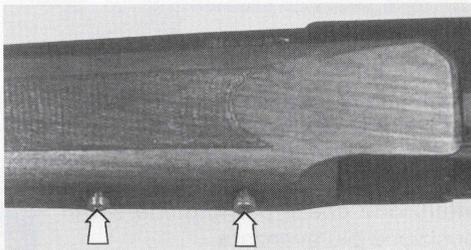
Inserire la leva di caricamento nella fessura prevista e farla arretrare nella sede.



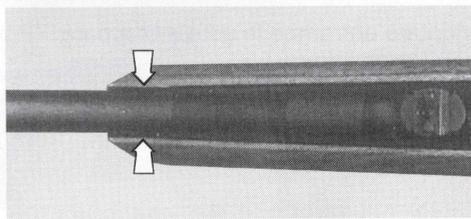
Inserire il sistema nella carcassa. Infilare i perni e fissare con le viti.



Posizionare l'astina spingendo verso la bascula e fissarla con le apposite viti.

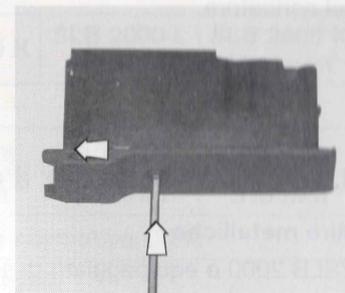


Controllare che la canna si trovi nel centro dell'astina.



Smontare il caricatore

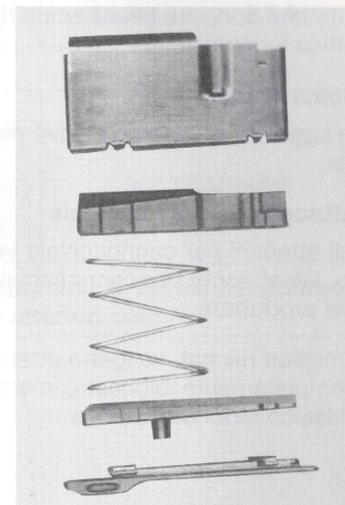
Premere il perno del fondello e togliere lo stesso. Fare attenzione che non salti via la molla del caricatore.



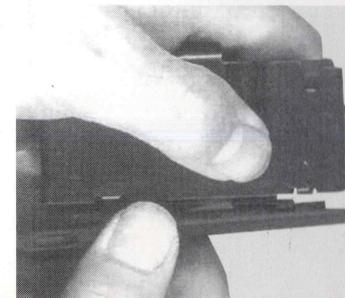
Togliere la molla e l'elevatore.

Rimontare il caricatore

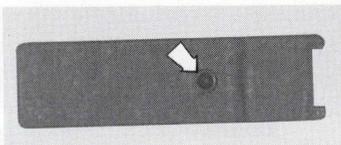
Inserire l'elevatore, la molla ed il perno blocco fondello nel caricatore come illustrato.



Premere l'inserto fino a raggiungere una posizione che permetta il corretto posizionamento del fondello



Inserire il perno nell'apposito foro sul fondello del caricatore.



8. Mire e attacco per il cannocchiale

Mire metalliche

L'SLB 2000 è equipaggiato di serie con mire metalliche.

Mire da battuta

A richiesta l'SLB 2000 può essere equipaggiato con un sistema di mira da battuta che consiste in una scina rialzata da battuta abbinata ad un mirino con fibra ottica luminosa.

Scina Weaver

In aggiunta al sistema di mire metalliche può essere montata una scina tipo Weaver.

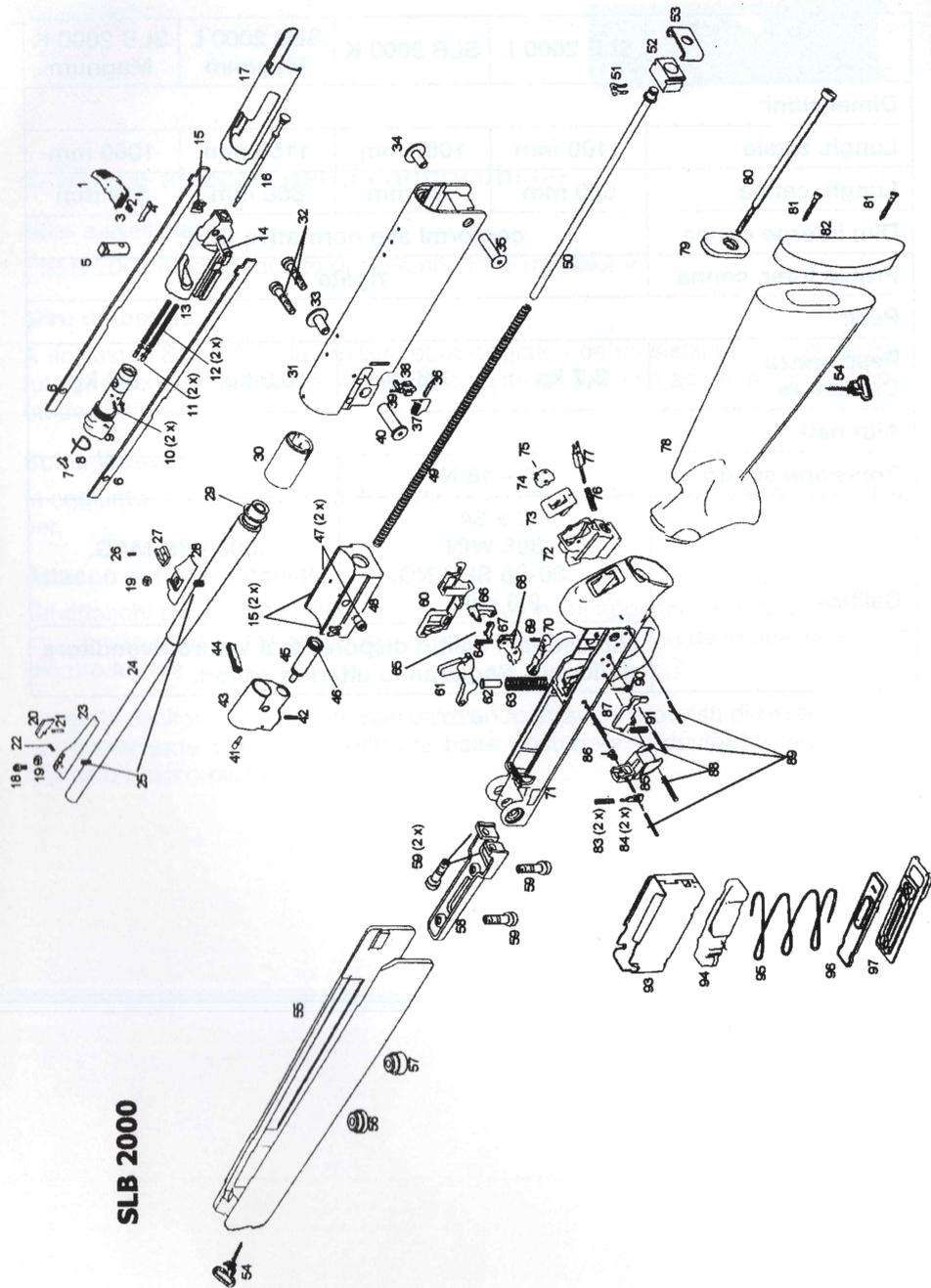
Attacco per cannocchiale

Gli attacchi per cannocchiale vengono fissati negli appositi fori provvisti di filetto. Gli attacchi per cannocchiale devono essere montati in base alle indicazioni del produttore.

I migliori risultati vengono ottenuti utilizzando attacchi provvisti di base anteriore completamente bloccata, mentre la base posteriore si dovrebbe avvalere del classico blocco bilaterale.

9. Dati tecnici

	SLB 2000 L	SLB 2000 K	SLB 2000 L Magnum	SLB 2000 K Magnum
Dimensioni:				
Lungh. totale	1100 mm	1050 mm	1150 mm	1060 mm
Lungh. canna	550 mm	500 mm	600 mm	510 mm
Dim interne canna	conformi alle normative C.I.P.			
Profilo inter. canna	rigata			
Pesi:				
Peso senza Caricatore	3,7 kg	3,6 kg	3,9 kg	3,8 kg
Altri dati:				
Pressione scatto	15 - 18 N			
Calibri	7 x 64 .308 WIN. .30-06 SPRING. 9,3 x 62		.300 WIN.MAG.	
	Richiedete i calibri disponibili al Vostro rivenditore di fiducia. Seguiranno ulteriori calibri.			



SLB 2000

Pezzo unico SLB2000

N°	Titolo	N° di materiale	No.	Titolo	N° di materiale
1	Leva armamento	218619	53	Lamierino	218710
2	Perno	218768	54	Magliette portacinghia	983594
3	Molla	983614	55	Astina anteriore	218671
4	Leva raccordo	218618	56	Boccola	218672
5	Perno guida	218629	57	Boccola	218778
6	Aste scorrimento (2 x)	218633	58	Scina	218637
7	Estrattore	218630	59	Vite cilindrica (4 x)	987386
8	Molla	218635	60	Sicura	218696
9	Testa otturatore	a.A.	61	Cane	218681
10	Spinotto (2 x)	928389	62	Perno scatto	218693
11	Perno espulsore (2 x)	218631	63	Molla	218694
12	Molla (2 x)	205411	64	Molla	218691
13	Sede otturatore	218626	65	Leva	218690
14	Perno	209101	66	Leva	218703
15	Sicura SL	986551	67	Grilletto	218689
16	Percussore	218628	68	Spinotto	927388
17	Copertura	218627	69	Perno filettato	971109
18	Vite cilindrica	983658	70	Scatto	218686
19	Dado (2 x)	218636	71	Scatolato	218679
20	Mirino	983657	72	Inserto	218640
21	Perno mirino	983660	73	Copertura	218695
22	Molla	983659	74	Ruota sicura	218642
23	Base mirino	218638	75	Asse	218684
24	Canna	a.A.	76	Molla	218682
25	Perni (2 x)	983518	77	Dente arresto	218683
26	Perno filettato	983661	78	Calcio	218674
27	Tacca di mira	218641	79	Inserto	218750
28	Supporto tacca di mira	218639	80	Vite cilindrica	983517
29	Anello raccordo	a.A.	81	Vite legno (2 x)	000591
30	Raccordo chiusura	218644	82	Calciolo	000590
31	Carcassa otturatore	218646	83	Molla (2 x)	218701
32	Viti cilindriche (2 x)	928821	84	Espulsore (2 x)	218700
33	Vite	218790	85	Sgancio caricatore	218676
34	Vite	218707	86	Molla sgancio	218705
35	Perno	218706	87	Gancio	218774
36	Spinotto	928690	88	Asse (2 x)	218697
37	Cursori	218717	89	Asse (3 x)	218698
38	Bloccaggio otturatore	218718	90	Molla	218704
39	Molla	983520	91	Molla	218699
40	Perno	218789			
41	Perno filettato	218622	93	Corpo caricatore	a.A.
42	Perno filettato	971109	94	Elevatore	a.A.
43	Valvola recupero gas	218645	95	Molla elevatore	a.A.
44	Perno bloccaggio	983644	96	Piastrina	a.A.
45	Pistone	218649	97	Fondello	a.A.
46	Anello pistone (3 x)	205383			
47	Asse (2 x)	218751			
48	Blocchetto armamento	218708			
49	Molla	218712			
50	Guidamolla	218709			
51	Fermo	983595			
52	Ammortizzatore	218711			

a.A. = Sopra domanda



HECKLER & KOCH GMBH
POSTFACH 1329
D-78722 OBERNDORF/NECKAR

Telefon 074 23/79-0
Fax 074 23/79 22 80

© HK-Ausgabe
OD 1000
Printed in Fed. Rep. of Germany
Imprimé en R. F. A.
Ident-Nr. 983 775
Änderungen vorbehalten